CORNELIUS WILSON DETENI COMO SOSPECHOSO DI MALVERSACION





Ayera mainta, a base di un investigacion cu a cuminsa na mei 2009, miembronan di Landsrecherche a detene e ex Director di VROM, ex miembro di partido OLA y miembro actual di e partido politico MSI, ir. Cornelius Wilson, como sospechoso den caso grandi di malversacion di casnan na Seroe Colorado.

Diahuebs 19 di November 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

PROME MINISTER EMAN LO BISHITA HULANDA OTRO SIMAN

LEY RIBA TERENO DI TRANSPORTE PUBLICO LO WORDO APLICA BEK

HUNTA DIRECTIVA DI FCCA A INFORMA MINISTER SEVINGER CU E NO TIN NADA DI HACI DEN FCCA

DEBI NA MAL ESTADO DI CAMINDA, MOTOCICLISTA TA DAL ABAO



SEGUN MINISTER DOWERS

MESTER MINIMALIZA E FALTA DI POLIS EXISTENTE

MAS CU 100 HENDE NOMBRA DOR DI GOBIERNO ANTERIOR POSIBILEMENTE NO LO COBRA FIN DI LUNA



Algo cu e ex ministernan no por hustifica ta e nombramento di personal extra den Gobierno. Rene Herde ta comenta cu na e momento aki nan ta hayando bista riba e maneho di ultimo ora di e ex gobernantenan y por constata cu tin mas cu 100 hende ta trahando aworaki den aparato di Gobierno cu no sa cu pa fin di luna nan no ta cobra.

Herde ta bisa cu e exgobernantenan a bay dje leu ey pa nombra hende mits begroot, pero sin bisanan cu probablemente fin di luna nan no ta cobra. Palabra 'cruel' ta suave pa e tipo di decisionnan aki pa e parlamentario di AVP. Tin algun di e personanan aki cu no a cobra luna pasa y probablemente no lo cobra e luna aki. Hasta tin algun di e personanan cu a kita for di otro trabou pa bay traha den Gobierno y awor posiblemente nan no lo cobra.

Mester minimaliza e falta di polis existente

Mas persona lo por sigui opleiding di polis y lo busca mas polis na Antiyas of Hulanda

ARTHUR Dowers, Minister di Husticia a bishita e diferente wardanan di polis den cuadro di su bishitanan na tur e departamentonan cu ta cay bou cartera di husticia. Esaki pa haya un impresion di kico t'e trabou for di esnan cu ta trahando eyden mes. Aki e trahadornan mes por splica e condicionnan cu nan ta trahando aden.
Loke e Minister a constata ta cu tin hopi polis sumamente motiva pa haci e trabou, nan ta orguyoso di e resultadonan cu nan ta logrando bou di condicionnan tin biaha basta dificil y ademas nan a presenta e posibilidadnan cu nan ta mira pa mehora nan condicionnan di trabou y servicio cu nan ta brinda na comunidad.

Continuando el a indica cu den su bishitanan a keda bon cla cu e polis di bario su so no por soluciona problema den un bario y pesey mester soluciona e problema den un forma integral, mester tin un cooperacion hopi mas estrecho entre FCCA, Departamento Social y Departamento di Husticia pa haya e solucion.
Si Minister Dowers ta bisa cu tin caminda cu esaki ya a cuminsa haya forma y ta dunando resultado positivo mientras cu na otro caminda e no a logra. Awor lo bira un tarea di e Gobierno nobo pa esaki tuma lugar.
"Nos lo mester bay haci intento hunto cu esunnan cu si ta dunando resultado bon, pa esunnan cu no duna resultado bon, nos cera cabez hunto y haya e resultado cu nos ta desea".



E ta kere cu e concepto ta uno bon, ta yega hopi cerca di e ciudadanonan, por duna un sosten na e barionan directo y na e ciudadania di e bario y por facilita e parti di informacion pa Cuerpo Policial y otro departamentonan cu ta ocupa nan mes cu investigacion pa asina soluciona crimennan cu ta tuma lugar, sea den e barionan of personanan den e bario cu ta comete actonan den otro barionan.

E titular di Husticia ta di acuerdo cu mester bin mas polis. El a bisa cu pa añanan Cuerpo Policial a bin ta duna indicacion cu nan falta 154 polis y awor no por simplemente acepta cu por keda traha di e forma aki, mester bisa un dado momento cu kier traha cu menos polis na Aruba, e ora mester bisa 'esaki t'e sterkte cu nos ta bay traha cune' anto e ora ey e discusion di cuanto polis mester wordo kita for di mesa.
A papia cu Cuerpo Policial cu lo pone mas polis den opleiding (pa cual tin aprobacion caba), pero tambe pa recluta algun polis mas sea na Antiyas of na Hulanda pa por cuminsa minimaliza e falta di polis cu tin den Cuerpo Policial.

Den fin di siman benidero

Prome Minister Mike Eman ta haci su prome biahe pa exterior



INFORMACION cu nos mesa di redaccion a haya y sigur no via di Oficina di Prensa di Gobierno, t'asina cu fin di siman benidero, Prome Minister mr. Mike Eman ta haci su prome bishita oficial pa Hulanda. Unda e.o. e lo wordo recibi pa Su Mahestad Reina Beatrix y tambe pa Prome Minister Jan Peter Balkenende, y su gabinete, unda lo intercambia di ideanan nobo.
Pasobra ta bon conoci, cu Hulanda y Aruba kier re-establece e relacion entre ambos pais, cu ultimo añanan a deteriora formalmente.
Como cu nos no a haya informacion oficial, pero aki afo, nos a componde cu hunto cu Premier Mike Eman, ta biaha tambe Ministernan Otmar Oduber y Michelle Winklaar. Nan lo keda un siman Hulanda.

Ley riba tereno di transporte publico lo wordo aplica bek

OTMAR Oduber, Minister di Transporte a bisa enfaticamente cu lo cuminsa aplica ley bek na Aruba riba tereno di transporte publico
Ultimo añanan, ex minister Briesen a forma parti di no obedece na loke leynan ta bisa pa loke ta transporte publico na Aruba. El a coopera pa traha rond di loke e ley y e condicionnan tabata pa loke ta trata reglamentacion di transporte publico, segun Otmar Oduber a duna di conoce.
"Nos tur sa cu ta negoshi ta tuma lugar cu permisonan aki y mi ta kere a yega un punto cu mester bay pone un stop na esaki. Ya caba nos ta palabrando esaki cu e departamento concerni, pasobra e mester wordo haci di un forma cu tur hende mester por sa cu nan ta labora na Aruba na un forma dentro di margennan di ley y di parti di e departamentonan nan mester por sa cu ta e direccion aki ta cana", segun e titular di Transporte, kende a bisa cu mester bin cune pasobra kier un producto di calidad.



Pesey mes ayera tardi el a reuni cu e asociacion di taxinan y despues el lo reuni cu e otro gruponan pasobra ta hunto ta bay logra eleva e calidad y e servicio di Pais Aruba y e minister ta convenci cu e organonan akicu ta forma parti di nos industria turistico ta cla pa duna Gobierno un man mescos cu Gobierno ta cla y a para firme pa loke ta e abuso cu kier a wordo cometi dor di e Gobierno anterior.

Cornelius Wilson deteni como sospechoso den caso grandi di malversacion di casnan na Seroe Colorado



AYERA mainta, a base di un investigacion cu a cuminsa na mei 2009, miembronan di Landsrecherche a detene e ex Director di VROM, ex miembro di partido OLA y miembro actual di e partido politico MSI, ir. Cornelius Wilson, como sospechoso den caso grandi di malversacion di casnan na Seroe Colorado.

A base di denuncia cu ex Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a haci na Landsrecherche a cuminsa un investigacion profundo cu a conduci na detencion di ir. Cornelius Wilson. For di Ministerio Publico, a haya confirmacion cu enberdad miembronan di Landsrecherche a detene Cornelius Wilson ayera mainta como sospechoso di falsificacion di documento den e caso di bendemento di casnan na Seroe Colorado y tambe e ta ser sospecha di soborno. T'asina cu hasta razia a haci na cas di Cornelius Wilson tambe, unda a bay cu varios documento.

Awe Parlamentario drs. Marisol Lopez Tromp, kende e tempo ey tabata e Minister di Obranan Publico dia 6 di mei 2009 a haci un denuncia na Ministerio Publico, despues di a haya un cantidad di critica for di personanan cu a wordo engaña pa difunto Elio Lopez. E difunto Elio Lopez, kende tabata encarga pa conseha Minister kende lo por bin na remarca pa cumpra e casnan bandona na Seroe Colorado, a haci un negoshi riba su mes y tabata engaña hendenan cu si nan paga, e lo por regla un cas pa nan.

T'asina cu for di juni 2009 tin detencion a cay y hopi mas hende lo por wordo deteni ainda pa intencionalmente a participa den e malversacion aki y tambe soborno aki. Un caso masha comenta.

Mester bisa cu ir. Cornelius Wilson ta conoci tambe na Corsow, unda el a yega forma parti di Plan D-2. Na Corsow, e tabata masha revolucionario y awor na Aruba tambe kier implementa su ideanan. Ainda e siman aki, e tabata sinta na mesa di SNAP, dunando informacion di nan intencion pa crea Dia di San Nicolas, pa cual dia 29 awor nan kier organisa algun actividad y asina promociona San Nicolas mas ainda.

19cornelis-wilson



Un grupo di fiel masha disgusta, cu intencion di Comision di Santana a duna di conoce cu

Pakico no laga presonan haci tur santana rond Aruba limpi, enbes di cobra pa tur cos awor den santana

DIAMARS anochi tabatin e nochi di informacion tocante santana di Playa den Misa San Francisco. Masha hende a acudi, pasobra tabatin masha speculacion, pa cual hopi di nan cu tin graf den santana Catolico, a bay bon prepara.

Pero mayoria di nan a sali masha desapunta, pasobra e organisadornan di e nochi di informacion aki a lague pa duna informacion so y ningun hende no por a haci pregunta. Alegando cu ta Cas di Dios, unda no ta permiti discusion.

Manera menciona, hopi hende a keda desapunta dor cu nan no por a haci pregunta, y asina a sali mas confundi ainda. No tin claridad y lo ta bon p'e comision di santana, cuminsa na suministra sikiera informacion di loke ta e intencion pa cobra.

Despues di e informacion breve den misa, hopi t'e fielnan cu a sali mas disgusta ainda, cu manera nos a menciona, cu cantidad di speculacion.

P.e. nos por a tende, cu e comision, sosteni pa Obispado, a bira materialista y ta placa so nan kier mira. Cu lo cobra 400 florin pa aña pa graf pa cada famia. Un suma cu hopi hende ta bisa di no por paga. Despues por tende no t'asina, ta 25 florin pa aña, pero pa cada boca cu tin pa famia.

Lo cobra pa deramente e suma di Afl. 250,=. Y asina nos por sigui menciona mas di interpretacionnan, pero nada oficial.

Nos ta kere cu e comision mester bin dilanti y evita mas discusion inecesario.

E comision awor ta bisa cu durante e 5 siguiente encuentronan, parokianonan lo por haci tur clase di pregunta.

1) 30 di januari 2010, esnan cu tin graf di nr 0 te cu 200, lo haya tende tur cos. Y asina lo sigui e siguiente dianan.

2) 6 februari 2010 pa grafnan nr 201 te cu 400

3) 20 februari 2010 pa grafnan nr 401 te cu 600

4) 6 maart 2010 pa grafnan nr 601 te cu 800

5) 13 maart 2010 pa frafnan nr 801 te cu 1000

E encuentro lo ta na Pastorie di Playa, parti patras.

E anochi aki tur hende lo por haci tur pregunta concerni nan graf. E comision kier pa hunto traha pa nos enbeyece nos santana di Playa.

Diamars anochi tambe por a tende e sugerencia y hasta pa manda esaki pa Corte di Husticia, pa laga e presonan cu ta costa comunidad cantidad di placa, laga nan haci santana limpi.

Huez ultimamente a cuminsa duna castigo alternativa, unda ta bisa un preso, pa haci trabao pa comunidad. Anto esaki ta bon oportunidad pa Huez ordena esnan cu ta bin na castigo alternativa, traha den santana, ya di mes, pueblo ta paga pa na cuminda y lugar di drumi. Tur esaki enbes di trata di saca placa, cu no tin, for di esnan cu ta pasa dificil pa sobrebibi den e mundo globalisante y a bira demasiado caro.

Rene Herde

Maneho di Edison Briesen tabata pa probecho politico y hasta den esey el a faya

LIDER di fraccion di AVP, Rene 'Baba' Herde a reacciona riba e declaracionnan di ex gobernantenan relaciona cu e 52 toezeggingnan di taxi cu a wordo para dor di Minister Oduber.

El a bisa cu el a keda sorprendi di wak sr. Briesen hustifica e dunamento di 52 permiso pa taxista.

E ex Minister a hustifica esaki bisando cu turismo a crece, tin mas hende, tin mas hende cu mester wordo transporta, etc.

Pero di biaha e ta bisa cu taxista y otro personanan ta bisa cu dor cu a desaroya e area di turismo banda di hotelnan asina hopi, ta haya cu turistanan menos y menos ta bay un restaurant hopi mas leu.

Tambe e tipo di turista cu nos ta hayando ta esun cu ta gasta menos y asina nan ta bay lugarnan cu ta costanan menos y cu ta mas cerca.

E problema, segun Herde, no ta tanto cu e ex Minister a duna e 52 permiso cu a wordo desaproba, sino mas bien e consecuencia di e dunamento di e permisonan aki y e forma con el a haci'e.

Si e Minister tabata sa cu tin mas di 670 peticion aden y e Minister a dicidi di hand pick algun hende y dunanan e permisonan aki, y tin informacion hasta di un famia di 4 persona cu a haya 4 permiso, e ora ta puntra ta con e ex Minister por hustifica na comunidad cu el a haci algo bon, cu ta necesario y cu el a haci'e den un forma responsabel?

Inclusive hefe di protocol di Gabinete Oduber a haya un permiso y p'e lider di fraccion di AVP e dunamento di permisonan aki tabata completamente fuera di tur forma di transparencia.

"E Minister no por splica ta con el a yega na e 52, dicon no 48, dicon no 75 y ken a hayanan, con el a yega na e hendenan aki".

Bayendo mas aleu, Baba Herde a expresa cu un simpel calculacion ta bisa cu e 52 permisonan pa taxi aki lo nifica un perdida di un luna di entrada pa e taxistanan cu t'ey. Tambe, e maneho di e ex minister pa cu transporte en general na Aruba, cu ta toca bus, tourbus, autobus, taxi ta asina bruha cu awor aki taxistanan y otro chofernan ta bisa cu casi cu tur hende por core unda cu nan kier, haci kico nan kier, ki ora nan kier.

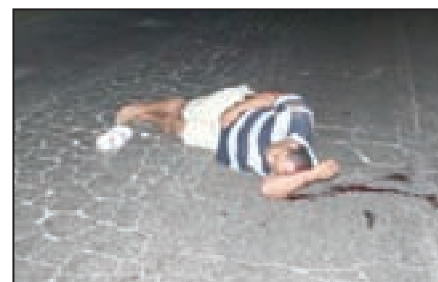
"Enbes di Minister regula, fortifica e empresarionan chikito aki, autobus, taxista, tourbusnan, tur el a perhudica. No solamente dor di e 52 permisonan extra, sino dor di henter su maneho…E maneho no tabata dirigi ningun momento riba fortifica e empresario chikitonan aki, e tabata simplemente dirigi riba satisface su sed pa parti permiso pa probecho politico y hasta esey el a faya den dje", Rene Herde a conclui.





Na Solito chofer di pick-up no a duna preferencia y ta causa accidente





DIARAZON mainta a drenta informacion di un accidente cu hende herida na Solito. Na yegada di polis, a constata cu aki ta trata di un accidente unda un pick-up cu tabata riba Katunastraat a bay subi e caminda di Tanki Leendert sin a duna preferencia na un vehiculo cu tabata biniendo zuid for di Tanki Leendert.

Debi n'e accidente aki, e chofer di e vehiculo tabata keha di hopi dolor y na yegada di ambulance mesora a atende e victima kende na final no a bay hospital pa mas tratamento medico.





Rene Herde

Situacion di Cas Adriana no por sosode nunca mas

AYERA durante conferencia di prensa di fraccion di AVP, Rene Herde, lider di fraccion a comenta riba e situacion cu a presenta na Cas Adriana.
E ta bisa cu e situacion aki lo parse cu ya e ta bou control mirando cu Cruz Cora a cay aden, departamentonan di Gobierno ta atendiendo e situacion, pero e seriedad di e asunto aki no a caba. "E pregunta cu ta wordo haci den comunidad y nos como miembronan di Parlamento mester haci ta con bin e la sosode y con por preveni pa algo asina bolbe sosode".
Mas aleu e ta bisa cu Cruz Cora a entrega keho contra maltrato na Ministerio Publico y for di esey lo bin un investigacion, pero cu Parlamento no por para y wak algo asina sosode sin wak kico a cause, con por previni'e y kico por haci den termino di regla y legislacion pa regla e tipo di actividadnan aki.

Den e cuadro aki, Rene Herde a manda 35 pregunta pa Minister di Asunto Social riba e asunto aki. E preguntanan ta toca henter e situacion di kico a sosode, dicon el a sosode, ken tabata envolvi, ken tabata na altura, ken mester a actua y no a actua of no a actua liher. Tambe Herde ta pidi e Minister pa haci un investigacion imparcial, obhetivo y a corto plazo. A base di e investigacion riba e caso specifico aki esaki lo por yuda Parlamento haya informacion pa por cuminsa of continua cu legislacion riba e asunto aki.
Lider di fraccion di AVP ta bisa cu e tipo di situacion den cual a haya e ancianonan di Cas Adriana ta algo inaceptabel na nos pais.
"Nos no ta huzga ningun hende, ningun instancia awor aki, pero nos mester, pa sigura cu nunca mas algo asina sosode, tin informacion y cu tur esnan cu por tabata envolvi, cu lo mester tabata envolvi, cu por a hunga un rol den preveni esaki, pa e siguiente biaha nos ta mas alerto".
Algo cu a hala atencion di Rene Herde t'e declaracion di director di Departamento di Asunto Social cu a bisa cu aña pasa a pidi pa un investigacion, pero cu a haya tende cu tin otro cosnan mas importante pa atende cune. Esaki ta pone pensa ta na unda e prioridadnan ta, con por ta si sikiera tabatin señalnan cu tabatin algo incorecto ta sosode, a warda te awor cu ciudadanonan a bati alarma pa bay actua?
Finalizando el a bisa cu un tipo di situacion asina lo por existi entre nos muchanan cu ta bay un peuterschool y pesey mester tin mas supervision y mas prevencion. Pero ta bin tambe e comentario cu Gobierno no por supervisa pasobra e no ta subsidia, y e ta haci e pregunta aki na comunidad, si nan ta di acuerdo cu esaki of no.

Drs. Stanley Heinze Director di Asunton Social ta confirma cu

Ex-Minister drs. Marisol Lopez-Tromp no a haci net nada pa cu problema di nos grandinan

Prueba di esaki ta e.o. Cas Adriana

MASHA reaccion nos ta recibi di e situacion di Cas Adriana, cu manera a ser bisa, no ta awe a hala atencion di Gobierno, pero for di tempo cu e cas aki tabata situa na San Barbola. Pero nada no a ser haci p'e Gobierno di e tempo ey.

Ora tende e diferente comentarionan, nos ta conclui cu Minister Michelle Winklaar mester tuma un accion di inmediato. P.e. Gobierno anterior a crea un cantidad di oficina di Asunto Social den bario, pero awor ta resulta cu nan no tin ningun clase di informacion di kico ta pasa den bario.

Siendo aki ta trata di trahadornan social cu ta gana un bon salario, cu awe ta pa haci nada. Awe ta papia atrobe di haci un investigacion, pero Departamento di Asunto Social mester tin dato, pero awor ta resulta cu ningun hende tabata percura pa pone ningun dato den computer.

Den esaki sigur Departamento di Asunto Social, bao di maneho di ex Minister drs. Marisol Lopez Tromp a faya grandemente. Cas Adriana hasta a ser habri p'e ex Minister y lo a priminti Cas Adriana di lo percura pa nan bin na remarca pa haya subsidio. Si esaki a tuma lugar, no ta conoci.

Awe nos ta bin tende cu for di tempo cu Cas Adriana tabata na San Barbola, tin keho a drenta, cu e cuidadornan di anciano, tabata mara e hendenan aki e.o. riba cama. Pues sigur nos grandinan no tabata haya un trato humano. Y esaki ta ser confirma awor tambe pa drs. Stanley Heinze, Director di Asuntonan Social, kende ta bisa cu nan sa di e situacionnan aki na Cas Adriana cu no ta completamente bon y te hasta mester a bay atende esey. E señalnan a yega Departamento di Asunto Social for di aña pasa.

Drs. Stanley Heinze ta bisa, cu como ta trata aki di un empresa priva, nan di Departamento di Asunto Social no tabatin e competencia di por drenta den Cas Adriana sin mas. Si a trata di haci esaki den combinacion cu Departamento di Salud Publico. Pero a bin diferente motibo pa cual un accion no por a tuma lugar.

Tabata como 2 luna pasa, riba peticion di sra. Hoek, a haci un inspeccion, unda a conclui cu cos no tabata bon. Mientrastanto sra. Hoek a bay Hulanda, lagando e grandinan cu tabata keda den dicho cas, a keda nan so.

Asina mes, un trahador kier a sigui cu operación di Cas Adriana, kende a forma un grupo y asina a lanta un fundacion. Mientrastanto 2 otro organisacion tambe tabatin interes pa atende Cas Adriana.

Manera menciona, e ta un proyecto riba su mes y como Departamento di Asunto Social, no tin mucho di haci cune. Si mester percura pa bienestar di e grupo cu ta den e cas aki. A sinti cu un di e gruponan interesa, keriendo cu nan tin un bon plan, cu te ainda no a keda entrega. E plan mester ensera, pa determina, con nan lo carga e proyecto financieramente y bin cu un programa pa demostra cu nan por opera e cas.

Minister Michelle Winklaar a laga sa cu pa atende e problema aki, pero no solamente di Cas Adriana, pero pa tur otro tipo di cas, unda tin cuido di nos grandinan, na nivel priva.

Según drs. Stanley Heinze, nan tin algun plan, cual ta ser discuti internamente actualmente y lo por bin cu un comision interdepartamental, cu lo bay atende e problemanan aki. Minister Winklaar kier tambe pa analisa e cherchenan rond Aruba tambe, pa bin cu exigencianan pa futuro operación di institutonan asina.

Den un carta masha grocero

Hunta Directiva di FCCA a informa Minister Benny Sevinger cu e no tin nada di haci den FCCA

MANERA ta conoci, Gobierno nobo di Mike Eman a manda un carta pa tur Hunta Directiva y Hunta Comisario di tur compania estatal y tambe di fundacionnan, cu e peticion pa nan entrega nan retiro, pa di e forma aki, Gobierno nobo por pone nan hendenan di confianza. Algo masha normal, ora di cambio di cualkier Gobierno.

Varios Hunta Comisario a cumpli cu e peticion aki, y tin otro cu hasta a bisa si, pero pa buena marcha, nan ta keda te ora otro keda nombra, pa despues haci un traspaso responsabel. P.e. esun di SETAR N.V.Pero loke a sorprende tur hende den Bestuurkantoor, tabata un carta masha grocero di parti di Hunta Directiva di FCCA, kendenan a laga sa cu Gobierno no tin nada di bisa den FCCA. Nan no ta un organo di Gobierno y como tal Gobierno no por dicta su maneho den esaki.Relaciona cu e carta aki, nos a trata di haya Minister Benny Sevinger pa sa su comentario y kico lo bira su siguiente paso, pero te cu ayera nochi no por a haya e mandatario.Hecho ta si, cu sigur e posicion tuma di parti di Hunta Directiva di FCCA, no a cay den bon tera den Ministerio, manera nos a ser informa y esnan cu a tuma e actitud aki, tin cu wanta e consecuencia. Nan no ta entrega nan retiro, anto nan lo haya esaki "per luchtpost".

Chofer a purba sigui core despues cu el a dal su pick-up riba un pal'i lus na Kudawecha

DIAMARS ANOCHI a drenta informacion di un accidente cu hende herida na Kudawecha, unda un pick-up a dal riba un pal'i lus. Na caminda p'e sitio e patruya policial ta topa un pick-up cu tin un sla basta grandi mey-mey dilanti y ta lantando stof sin move, indicando cu e ta pega. E agentenan mesora a baha y atende cu e chofer cu tabatin heridanan sangrando na su cabes y man. Ambulance a presenta n'e sitio y a purba convence e chofer pa bay hospital pa atencion medico. E chofer a nenga rotundamente di bay cu ambulance. Un yiu di e chofer a ser yama pa papia cune p'e bay hospital y pa hib'e su cas.
E takelwagen di Papito Towing Services cu a bin n'e sitio pa hala e auto for di caminda a hiba e pick-up na cas di e doño riba e peticion di e yiu. Polis a bay wak e pal'i lus, pero esaki no a haya ningun daño aparte di un mancha di verf.









Fracion di MEP cu pregunta na Gobierno y kier sa si

Gobierno a sucumbi pa presion di Hulanda cu "geschillenregeling" den Statuut

FRACCION di MEP den Parlamento recientemente a tuma nota di un acuerdo logra durante reunion di Conseho di Minister di Reino, caminda a keda introduci un areglo den caso cu tin diferencia di interpretacion riba e Statuut, e asina yama "Geschillenregeling".
Den pasado Gobierno anterior (MEP) a propone pa ancra e areglo aki den e Statuut mes; esaki pa ta sigur cu e asunto aki ta ser regla na mes momento cu e cambionan di Statuut bin na vigor.
Hulanda no a bay di acuerdo cu esaki y a cambio a bin cu un contra proposicion cu ta ensera cu lo por regla e asunto aki por medio di un Rijkswet.
Esaki ta un proposicion hopi mas debil y sin ningun siguransa cu e areglo aki lo bin mes den futuro.
Awor aparentemente Gobierno a sera un acuerdo cu Hulanda, pero Parlamento no a wordo informa debidamente di e acuerdo aki. Debi n'esaki fraccion di MEP a haci preguntanan na Gobierno.

GOBIERNO A SUCUMBI PA HULANDA?
Entre otro e fraccion kier sa kico ta e palabracionnan exacto di e acuerdo. Principalmente e fraccion di MEP kier sa si Gobierno a insisti riba e proposicion di Gobierno anterior cu e "geschillenregeling" mester ser ancra den e Statuut mes.
Un otro alternativa ta cu ta palabra cu lo bin un "geschillenregeling" den un Rijkswet ("een geschillenregeling wordt ingesteld"), y cu esaki mester sosode hunto cu e cambionan di Statuut.



Of, e fraccion ta puntra, Gobierno di AVP a sucumbi p'e presion di Gobierno Hulandes, y a palabra cu lo por introduci un "geschillenregeling" den un Rijkswet ("een geschillenregeling kan worden ingesteld")? Finalmente e fraccion a pidi pa ricibi tur e documentonan al respecto.

SR. PAUL CROES
Pa loke ta trata expresionnan di drs. Paul Croes (AVP) e fraccion ta corto: Grandesa di un politico ta pa admiti e berdad. E "geschillenregeling" no ta algo cu Gobierno di AVP a bin cune.
E ta basa riba e proposicion cu Gobierno di MEP a bin cune. Pero pa fraccion di MEP no ta importante ken su logro e ta, pero importante ta cu un areglo asina a wordo crea, cual ta un paso pa por defende nos autonomia.
"Unico cos cu nos mester sa, ta si e areglo ta existi caba, of si ainda Hulanda por pospone e ehecucion di e "geschillenregeling". Principalmente fraccion di MEP kier haya sa si Gobierno di AVP a sucumbi pa presion di Hulanda.

Marihuana por causa morto

PARLAMENTARIO di AVP, Melvin Tromp a comenta cu durante e encuentro na Argentina di Parlatino, un experto a presenta cu marihuana na e momentonan aki a bira un substancia cu por causa hasta morto.
E ta splica cu a bin sali na cla cu marihuana na e momentonan aki ta wordo gekweek dor di un producto quimico cu den un forma relampago ta bay haci daño na e curpa cu e consecuencia cu den un termino hopi corto por yega na causa morto.
Tromp a bisa cu e ta haya importante pa trese e informacion aki dilanti pa asina compronde cu esaki mester bira un trabou di nan como representantenan di pueblo pa trese e tipo di informacionnan aki den pueblo y asina pueblo cuminsa compronde cu tur lo cual cu tin eyfor como substancianan ilegal hopi biaha ta wordo mira den un forma leve, pero cu en realidad tin preocupacionnan grandi andando pa lo cual ta e producto aki.

Minister Otmar Oduber a reacciona fuertemente riba declaracionnan di ex Minister Eddie Briesen

Awor e batata cayente a bolbe den scochi di Briesen

AYERA mainta, Minister Otmar Oduber hunto cu Director di DOPV, Amablo Geerman a ofrece un conferencia di prensa pa clarifica e situacion di e toezegging di e 52 permiso di taxi cu a wordo ingetrokken, specialmente despues di e declaracionnan di ex Minister Eddie Briesen.

Minister Oduber a indica cu e declaracion di sr. Briesen cu a bisa cu durante hopi aña no tabatin aumento den e cantidad di taxinan y cu esaki tabata un palabracion cu e tabatin cu e taxistanan, e lo lague pa e propio asociacion di taxi trece dilanti kico t'e acuerdonan cu nan tabatin.

Si el a bisa cu durante e encuentro cu e tabatin cu e asociacion di taxi prome cu a asumi responsabilidad gubernamental, nan tabata hopi cla riba e punto cu na ningun momento nan a bisa Gobierno di ta bay di acuerdo pa loke ta trata otorgamento di mas permiso di taxi aki na Aruba.

El a sigui splica cu for di aña 97 te 2007, es decir, durante 10 aña largo a pone un moratorio pa loke ta trata e cantidad di taxi y autobus vergunningnan cu ta wordo duna. E maneho aki a wordo tuma over pa e Gobierno anterior.

Segun e structuurnota di wegvervoer cu a wordo traha y entrega dor di DOPV na 2002, e situacion no a cambia di loke a wordo constata na 97 y pa cual a pone un moratorio.

Dia 7 di december 2007 ainda DOPV a manda un aviso temporal p'e Minister concerni caminda ta mustre cu e situacion no a cambia pa loke ta trata e ponencianan cu tabatin pa cu e moratorio. Den un carta di 25 di februari 2008 e propio Minister, sr. Briesen ta bay di acuerdo cu e conseho duna, caminda cu ta bisa cu tin cu hanteer ainda cu no tin necesidad y no lo habri e cantidad di vergunningnan extra pa loke ta taxi.Minister Otmar Oduber ta puntra ta kico a sosode di un aña pasa pa dos dia prome cu un Gobierno cambia, cu ta dicidi di manda 52 persona un toezegging pa taxi vergunning for di e casi 700 peticion pa taxivergunning cu tin aden na DOPV.

E ta agrega cu hopi di nan ta peticionnan cu a wordo haci sumamente recien, cantidad di nan ta coordinadornan di e Gobierno anterior, es decir, hendenan cu tin salario, cu tabatin trabou, siendo cu un di e reglanan primordial ta cu na momento cu ta aplica pa un permiso di taxi y haya esaki e mester ta e unico entrada di e persona. Inclusive tabatin un caso caminda mama, tata y dos rumam biba bou di mesun dak a haya cada un e toezegging.

Continuando, Minister di Transporte ta conta cu corectamente dia 29 di october DOPV a manda un carta p'e Minister saliente poni SPOED riba dje caminda ta bolbe haal aan na minister cu por fabor reconsidera e posicion di duna e vergunningnan, cu e ta bay causa hopi problema den e sector aki. E ex minister ta bisa DOPV pa voer uit su opdracht y traha e MBnan.

E titular di Transporte ta bisa cu ta increibel pa mira con un Minister faltando menos di 24 ora pa bandona stul caminda cu pueblo a rechace cu un decision di 12-8 y cu ainda e ta kere cu e ta bay "aumenta cu casi 15 % e cantidad di taxinan den un periodo cu pa 17 luna consecutivo turismo tabata cayendo, ta den problema, caminda cu bo a bay over na duna mas di 4200 permisonan di v-car, mas di 334 t-vergunning, casi 300 0-vergunning y 265 vergunning pa bromer y quadracer pa opera". Mas tristo ta cu algun di nan a wordo otorga inclusive dia 30 di october mes y caminda varios di nan ta wordo duna na hendenan cerca di e ex Minister.

Internacional

Obama a pasa cinco minuut cu su medio ruman na China

PRESIDENTE Mericano Barack Obama, a tuma tempo di su agenda diplomatico na China ayera pa reuni cu su medio ruman, cu ta biba den sur di e pais, pero nan a pasa solamente cinco minuut hunto.
Pekin - Obama tabatin e encuentro cu Mark Okoth Obama Ndesandjo, di e mesun tata cu e presidente Mericano, dialuna atardi na Pekín, un funcionario di Cas Blanco a laga sa.
Ndesandjo a mantene un perfil publico abao desde cu informacionnan a cuminsa aparece aña pasa cu e ta biba y traha na Shenzhen, un refugio capitalista y ciudad industrial na un ora den trein for di Hong Kong.
Algun dia pasa e'la haci un aparicion den e ciudad Guangzhou pa lanza un novela inspira riba su infancia doloroso na man di un tata abusivo.
Den un entrevista cu CNN, Obama a bisa cu e no conoce su medio ruman mucho bon, pero cu e no ta sinti cu Ndesandjo lo ta traicionando detayenan priva di su famia den e buki.
"No ta un secreto cu mi tata tabata un persona problematico. Cualkier persona cu e lesa su prome buki, 'Dreams of My Father', sa esey. E tabatin problema cu alcohol y no tabata trata su famia mucho bon", e presidente a bisa.

"Y, bo sa, cu, obviamente, esey ta un parti tristo di mi historia y mi origen. Pero no ta algo cu bo ta pensa riba mucho", e'la agrega.
Ndesandjo pa ultimo biaha a topa cu Obama na Merca durante e campaña presidencial, segun a wordo informa pa e agencia di prensa estatal Chines Xinhua.



Mark Okoth Obama Ndesandjo tabatin un breve encuentro cu su ruman presidente

Sancion exigi pa TV cu a transmiti un violacion na Bolivia

E Defensor di Pueblo (ombudsman) y organizacionnan di prensa a exigi sancion pa un canal di television priva cu diamars ultimo a pasa imagennan di violacion di un menor na un ciudad oriental di Bolivia.
E canal Red Uno, di Santa Cruz, a splica cu e imagennan a wordo graba den secreto mientras e suhetonan tabata viola e menor den un tereno habri di e ciudad. E victima no a wordo haya ni identifica.
E defensora den e ciudad Sonia Soto a bisa e'la pidi fiscal pa cuminsa un investigacion di violacion di e menor pa cinco suheto como tambe contra esnan cu tabata "involucra den e filmacion".
"No cumplimento cu debernan di ciudadano pa evita un delito" tambe merece pa wordo sanciona, Soto a bisa censurando Red Uno di Santa Cruz cu a pasa imagennan di e delito den su noticiero di merdia diamars ultimo como si fuera ta trata di un "fiesta di circo".



"Ningun primicia (periodistico) tin mas valor cu un bida", e dirigente di e gremio di prensa, Hernán Cabrera, a bisa.
Cabrera a bisa na e emisora Erbol cu Federación di Prensa lo cumisa un proceso disciplinario pa medio di su corte di honor contra e periodistanan involucra.
Parlamentario Marisol Aban a uni su mes na e criticanan y a bisa cu e canal di television a comete " glorificación di e delito" cu ta castigabel pa ley.
Santa Cruz ta e ciudad cu e indice di criminalidad mas halto na Bolivia.

Tata di Michael Jackson ta apela aprobacion di testament di su yiu

JOE Jackson, tata di Michael Jackson, a apela un decision hudicial cu a nombra dos comerciante como curator di e testament di su yiu. Asina fuentenan hudicial na Los Angeles a informa.



Nan a añadi cu den documentonan presenta diabierna ultimo den un corte di e ciudad aki, e tata di e "Rey di Pop" ta busca manera pa destitui e empresarionan John Branca y John McClain como curator di e testament.

Branca y McClain a wordo aproba como curator pa huez Mitchell Beckloff, cu a bisa cu Joe Jackson no tin derecho di mete den asuntonan di su yiu.

E fuentenan hudicial a bisa cu e decision di tata di e artista a wordo tuma despues cu e'la ripara cu e'la keda totalmente exclui di cualkier beneficio proveniente di e herencia.

E portal di Internet TMZ, specializa den asuntonan di farandula Mericano, a laga sa cu Jackson ta bisa den e documentonan cu e testament cu a designa e dos comerciantenan ta falso.

E 36 marineronan secuestra na Somalia a wordo libera

E 36 tripulantenan di e barco di tuna Spaño Alakrana a wordo libera diamars despues di seis siman di secuestro na man di piratanan Somali den awanan di Oceano Indico.



Presidente Spaño, José Luis Rodríguez Zapatero, a confirma cu e barco Vasco ta navegando pa awanan sigur, alehando di e costa di Somalia, y cu tur e marineronan ta sano y salvo.

Zapatero no a duna detaye di nan liberacion, pero un ciudadano Somali, Ali Gab, cu a identifica su mes como pirata, a bisa cu Spaña a paga un rescate di 3,3 miyon dolar.

"Gobierno a haci loke e mester a haci", Zapatero a bisa, y a evita di responde pregunta di periodistanan si Spaña a paga un rescate.

"Importante ta cu e marineronan lo ta cu nos. E prome obligacion di un pais, di un gobierno, di un estado ta pa salba bida di su compatriotanan", e'la añadi den un rueda di presna hunto cu su homologo Hungaro, Laszlo Solyom.

Famia di e tripulantenan - 16 di nan spaño y e resto di varios nacionalidad – a bisa cu e sentimento general riba e barco ta uno di alivio.

"Nan no ta mucho anima tampoco, pasobra nan a coy nan pa sorpresa y ainda nan no ta confia e asunto mucho", Argi Galbarriatu a bisa den un rueda di prensa despues di a papia na telefon cu su ruman Iker Galbarriatu, capitan di Alakrana. "Nan ta desea di yega un puerto pa bin cas".

E rescate di e barco di tuna Vasco ta pone fin na casi 50 dia di secuestro, cu pa varios siman a pone e gobierno Spaño den un skina, cu a wordo critica pa algun medio y famia di e victimanan pa nan manera di trata cu e crisis.

Alakrana a wordo aborda pa pirata dia 2 di october ultimo ora e tabata navega den Oceano Indico. E barco desde e momento ey a keda navega dilanti costanan di Somalia, sigui di cerca pa un fregata Spaño.

Apenas 48 ora despues di e secuestro, dos di e presunto piratanan a wordo deteni pa efectivonan Spaño cu tabata den e zona, y miembro di e flota antipiratería di Union Europeo.

E sospechosonan a wordo traslada pa Madrid, caminda despues di un discusion huridico largo riba nan edad y nan estado di derecho, finalmente dialuna a wordo acusa di e delitonan di detencion ilegal, robo cu violencia y posesion di arma. Ta ser spera cu e caso lo bin dilanti den proximo dianan.

Zapatero no kier a papia di pago di un rescate, pero Ali Gab, un supuesto pirata, a bisa cu Spaña a entrega 3,3 miyon dolar na e secuestradornan, un cifra cu ta coincidi cu esun menciona pa varios medio local.

SUPPLY PROCUREMENT NOTICE
Supply of Alternative Energy and Other Equipment for the Park Centre of the Arikok National Park Aruba
Location – Arikok National Park, Aruba

1. Publication reference EuropeAid/129141/D/SUP/AW
2. Procedure International Open
3. Programme EDF
4. Financing Financing agreement No. 9285/ARU
5. Contracting authority Territorial Authorizing Officer for EDF
Department of Economic Affairs, Commerce and Industry
L.G. Smith Blvd. 160, Sun Plaza Building, 2.floor
Oranjestad, ARUBA

CONTRACT SPECIFICATIONS

6. Description of the contract Supply of 2 sun power devices and one wind power generator, and various equipments and supplies for the offices of the Park Authority in Aruba
7. Number and titles of lots **2 Lots**
LOT Nr. 1: Two sun power devices of 5 kWp each interconnected with the public electricity supply and one device of wind power generation 2.5 kWp, as island system.
LOT Nr. 2: 41 items in total for Camera & Accessories, Equipment for the audiovisual room and video editing/recording accessories for the Park facilities

TERMS OF PARTICIPATION

8. Eligibility and rules of origin Participation in tendering is open on equal terms to natural and legal persons (participating either individually or in a grouping [consortium] of tenderers) from ACP States and Member States of the European Union contributing to the European Development Fund and international organisations as authorized by the instrument applicable to the programme under which the contract is financed (see also item 22 below). All goods supplied under this contract must originate in these countries. **Exception: Goods supplied under this contract for Lot 2 are not subject to the rule of origin**.
9. Grounds for exclusion Tenderers must submit a statement to the effect that they are not in any of the situations listed in point 2.3.3 of the *Practical Guide to contracts procedures for EC external actions.*
10. Number of tenders Tenderers may submit only one tender per lot. Tenders for parts of a lot will not be considered. Any tenderer may state in its tender that he would offer a discount in the event that its tender is accepted for more than one lot. Tenderers may not submit a tender for a variant solution in addition to their tender for the supplies required in the tender dossier.
11. Tender guarantee Tenderers must provide a tender guarantee of **1.200 EURO for each LOT** when submitting their tender. This guarantee will be released to unsuccessful tenderers once the tender procedure has been completed and to the successful tenderer(s) upon signature of the contract by all parties. This guarantee will be called upon if the tenderer does not fulfil all obligations stated in his tender.
12. Performance guarantee The successful tenderer will be asked to provide a performance guarantee of **10 %** of the amount of the contract at the signing of the contract. This guarantee must be provided no later than **30 days** after the tenderer receives the contract signed by the Contracting Authority. If the selected tenderer fails to provide such a guarantee within this period, the contract will be void and a new contract may be drawn up and sent to the tenderer which has submitted the next best compliant tender.
13. Information meeting and/or site visit No information meeting is planned.
14. Tender validity Tenders must remain valid for a period of **90 days** after the deadline for submission of tenders.
15. Period of performance The period of performance shall be 5 months as from the date specified in the Special Conditions, Article 18.

SELECTION AND AWARD CRITERIA

16. Selection criteria The following selection criteria will be applied to tenderers. In the case of tenders submitted by a consortium, these selection criteria will be applied to the consortium as a whole:
1) Economic and financial capacity of tenderer (based on i.e. item 3 of the Tender Form for a Supply Contract)
a) the average annual turnover of the tenderer must exceed the financial proposal of the tender
2) Professional capacity of tenderer (based on i.e. items 4 and 5 of the Tender Form for a Supply Contract)
(a) the tenderer has at least 2 permanent staff employed.
3) Technical capacity of tenderer (based on i.e. items 5 and 6 of the Tender Form for a Supply Contract)
(a) the tenderer has successfully completed at least 3 contracts with a budget of at least that of the financial proposal of the tender in the past three years.

An economic operator may, where appropriate and for a particular contract, rely on the capacities of other entities, regardless of the legal nature of the links which it has with them. It must in that case prove to the Contracting Authority that it will have at its disposal the resources necessary for performance of the contract, for example by producing an undertaking on the part of those entities to place those resources at its disposal. Such entities must respect the same rules of eligibility and notably that of nationality, as the economic operator.
17. Award criteria Price

TENDERING

18. How to obtain the tender dossier The tender dossier is available from the following Internet address: http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/supplies/index_en.htm . The tender dossier is also available for collection from the Contracting Authority. Tenders must be submitted using the standard Tender Form for a Supply Contract included in the tender dossier, whose format and instructions must be strictly observed.

Tenderers with questions regarding this tender should send them in writing to Territorial Authorizing Officer for EDF
Department of Economic Affairs, Commerce and Industry
L.G.Smith Boulevard 160, Sun Plaza Building, 2nd floor, Oranjestad, ARUBA
Facsimile No.: (00297) 583 4494, e-mail: deaci@setarnet.aw

(mentioning the publication reference shown in item 1) at least **21 days** before the deadline for submission of tenders given in item 19. The Contracting Authority must reply to all tenderers' questions at least 11 days before the deadline for submission of tenders. Eventual clarifications to the tender dossier shall be published on the EuropeAid website at http://ec.europa.eu/europeaid/cgi/frame12.pl .

19. Deadline for submission of tenders January 25, 2010 at 12:00 hours.

Any tender received after this deadline will not be considered.

20. Tender opening session The tender opening session is January 25, 2010 at 14:30 hours at the
Territorial Authorizing Officer for EDF
Department of Economic Affairs, Commerce and Industry
L.G.Smith Boulevard 160, Sun Plaza Building, 2nd floor, Oranjestad, ARUBA

21. Language of the procedure All written communications for this tender procedure and contract must be in English.

22. Legal basis ACP-EC Partnership Agreement signed at Cotonou on 23 June 2000 as amended on 25 June 2005
Decision No 2/2002 of the ACP-EC Council of Ministers published in OJ L 320 of 23.11.2002.

Crucero Ruso cu turista a keda pega na Antartida

UN crucero Ruso cu un centenar di turista, científico y periodista a bordo a keda pega den e ijs di Antartida, e compania naviera a informa diamars ultimo.

E 'ijsbreker', Capitan Jlebnikov y e personanan a bordo no tabata den peliger, segun German Kuzin, di Fareastern Shipping Company.

Kuzin a bisa cu e barco tabata warda un biento mas fuerte pa cuminsa move y a añadi cu e tabata na un distancia di como ocho kilometer di lama habri.

E vocero a bisa cu e turistanan a probecha di e parada inespera pa recore e zona.

E barco a trata di avansa lentamente den e ijs, pero e biento tabata demasiado debil pa por a habri e ijs, e'la agrega. Un funcionario Argentino a bisa cu e ijs por tarda e regreso di e barco di tres pa seis dia.

"E 'ijsbreker' ta trata di move y ta wardando bientonan mas favorabel", Kuzin a bisa. "Despues cu biento intensifica, e forza di e ijs lo debilita ... y e lo keda liber".

Kuzin a agrega cu e turistanan a probecha di e parada imprevisto pa inspecciona e area for di helicopter. E agencianan Ruso di noticia a bisa cu a bordo tin un ekipo di filmacion di BBC cu ta pasando un documental di Antartida.

"Nan ta cumpliendo cu e itinerario completamente", e'la bisa. "E capitan a raporta cu e situacion a bordo ta normal".

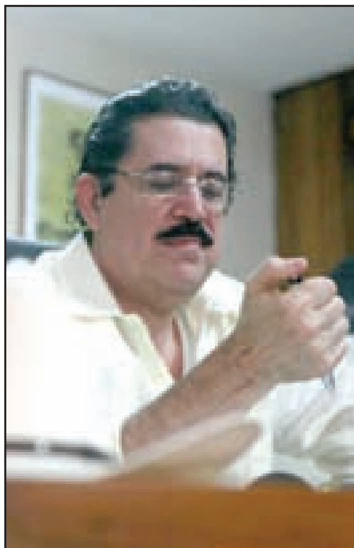
E crucero a wordo promovi como un oportunidad unico pa observa e pingüino emperador den su habitat natural. E barco di construccion Finlandes ta wordo usa como crucero pa hopi aña y tin dos helicopter a bordo.

Natalie Amos, un vocero di Exodus Travel, a bisa cu entre e 101 pasaheronan tin 51 turista Britanico. E'la agrega cu algun persona a sufri kima di solo pero no tabatin mas problema.

Rene Reibel, hefe di operacion di Guarda Costa Argentino na Ushuaia, a bisa cu e 'ijsbreker' tabata den ijs flotante y cu niun hende ta na peliger.



Congreso lo resolve situacion di Zelaya despues di eleccion



CONGRESO lo dicidi despues di eleccion di dia 29 di november si lo restitui, of no, e presidente deroca Manuel Zelaya, e presidente di e legislatura a informa.

Presidente di Congreso José Alfredo Saavedra a bisa cu e organismo lo reuni dia 2 di december.

Mientrastanto, e subsecretario Mericano adhunto pa Hemisferio Occidental, Craig Kelly, cu a yega Tegucigalpa ayera, a reuni cu e presidente de facto Roberto Micheletti, segun informacion na periodistanan di e ministro di Presidencia, Rafael Pineda despues di e reunion. Despues Kelly a reuni cu Zelaya na embahada di Brazil.

Pineda a bisa cu ademas di reuni cu Micheletti y Zelaya, Kelly tin planea pa papia cu representante di otra entidadnan estatal, cu e no a specifica. Esaki ta di tres bishita di Kelly na Honduras den un luna.

"Nos ta sigui papia cu e partidonan", Kelly a bisa na fin di e reunion cu Zelaya den e sede diplomatico. "Como amigo di e pueblo Hondureño nos lo sigui traha cu tur dos banda pa busca solucion", e'la bisa.

E vocera di embahada di Merca, Ledy Pacheco, lo a bisa prome cu esey cu e bishita di Kelly tin e meta pa habri e proceso di dialogo bek y pusha e acuerdo di Tegucigalpa-San José cu a wordo firma pa tur dos banda.

E bishita di Kelly a bin tres dia despues cu Zelaya a bisa den un carta pa Presidente Barack Obama cu e no ta desea di wordo restitui y cu keto bay e ta e gobernante di Honduras te ora e cumpli cu su mandato di cuater aña dia 27 di januari.

E mandatario deroca a bisa cu e lo no reconoce e eleccionnan pasobra una vez esakinan tuma lugar nan lo legalisa e golpi di Estado.Saavedra a bisa cu e'la convoca e sesion extraordinario di Congreso despues cu e'la haya informacion di e Comisionado Nacional di Derechonan Humano y di Procuraduria General riba e eventual reinstalacion di e presidente deroca. E'la agrega cu otro siman e raportnan di Ministerio Publico y di Corte Supremo di Husticia riba e asunto aki lo ta cla.

E decision di Congreso a wordo critica pa e presidente destitui y su siguidornan.

Zelaya a bisa na radio Globo cu "loke Congreso a haci ta un barbaridad ... mi a haci bon di retira di e wega sushi di Micheletti", referiendo na su decision di distancia su mes di e acuerdo di Tegucigalpa-San José dia 6 di november.

Juan Barahona, lider di Frente Nacional di Resistencia Contra e Golpi di Estado a declara cu "e parlamentarionan no ta interesa den restitucion di orden democratico na Honduras".

"E golpistanan kier prolonga a crisis social, economico y politico di e pais", e'la añadi.

Barahona a bisa cu e eleccion venidero "ta ilegal pasobra e gobernante no ta den funcion".

Procuradora general Rosa América Miranda a bisa ora e'la entrega e informe cu e contenido "ta relaciona cu e actuacion di señor Zelaya ora e'la convoca un asamblea constituyente".

Pa e gobierno de facto e eleccionnan ta wordo mira como un salida di e crisis politico. Simpatizantenan di Zelaya ta haciendo un yamada pa e pueblo abstene di vota.

Den concordancia cu e gobierno di Micheletti, iglesianan catolico y evangelista ta urgi e poblacion pa acudi masivamente na urnanan electoral.

Merca a gasta casi 100.000 miyon dolar inecesariamente



POR lo menos 98.000 miyon dolar paga pa gobierno Mericano tabata gastonan inecesario, y e cantidad a representa un aumento di 26.000 miyon compara cu e aña anterior.

Gran parti di e 98.000 miyon tabata peticionnan pa credito fiscal cuestionabel y asistencia na e servicio medico publico pa anciano Medicare, segun detayenan adicional di un raport financiero di gobierno cu a wordo publica diamars ultimo.

Total, casi 5% di gasto den programanan federal durante e aña fiscal 2009 tabata inadecua. Calculando cu e indice general di eror tabata similar na 2008, funcionarionan ta atribui e aumento di 26.000 miyon dolar na algun cambio den e manera di defini e gasto impropio, como tambe na un aumento di e gasto total debi na e recesion.

Presidente Barack Obama otro siman lo por firma un orden ehecutivo contra e deroche y e fraude den e gasto gubernamental, particularmente den Medicare y otro programanan di asistencia social.

Na Solito chofer di pick-up no a duna preferencia y ta causa accidente









DIARAZON mainta a drenta informacion di un accidente cu hende herida na Solito. Na yegada di polis, a constata cu aki ta trata di un accidente unda un pick-up cu tabata riba Katunastraat a bay subi e caminda di Tanki Leendert sin a duna preferencia na un vehiculo cu tabata biniendo zuid for di Tanki Leendert.

Debi n'e accidente aki, e chofer di e vehiculo tabata keha di hopi dolor y na yegada di ambulance mesora a atende e victima kende na final no a bay hospital pa mas tratamento medico.

AWEMainta
e corant di Toko
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Coriendo riba Sasakiweg, dama chofer a dal riba pal'i lus despues di a baha caminda pa un auto cu tabata bini su tras cu bright y cu hopi velocidad

DIAMARS anochi a drenta informe di cu un auto a dal riba un pal'i lus riba Sasakiweg banda di ex-House of Cheng. Na yegada di polis, nan a bin constata cu riba Sasakiweg un dama chofer a baha caminda y bay dal riba un pal'i lus, e dama tabata keha di dolor na su cabes y na su pecho banda robez pa cual motibo a solicita presencia di ambulance.





Segun declaracion di e dama e tabata bayendo nort riba Sasakiweg y na dado momento un vehiculo tabata acercando e di atras cu lus bright hopi fuerte y cu velocidad halto. E dama a haya cu e lus fuerte ey tabata stroba su visibilidad y pesey el a hala un banda, baha na banda drechi di e caminda, pero debi na e lus fuerte e no por a mira bon su dilanti y di ripiente el a dal riba e pal'i lus. Na yegada di ambulance n'e sitio mesora a atende e dama y a transporte pa hospital.

Economia

Promer Minister Chines ta purba calma Obama riba comercio

PROMER Minister Chines, Wen Jiabao, a bisa President Barack Obama cu su pais no ta bisca un superavit comercial cu Merca y ta desea equilibra e fluhonan di intercambio, den un señal conciliatorio, aunke a evita di referi publicamente na e diferencianan cambiario.

Wen a haci e comentarionan diaranson, durante un reunion cu e mandatario Mericano, segun un informe di e website di Relacionnan Exterior Chines.

"China no ta busca un superavit comercial", Wen a afirma y a agrega cu su Gobierno ta desea di "alenta un equilibrio stabiel di e comercio bilateral".

Un fuerte comercio global y inversion lo yuda na supera e crisis financiero internacional y lo acelera e recuperacion economico mundial", Wen a bisa, na mes momento cu el a pidi ambos pais pa "opone conhuntamente na e proteccionismo den comercio y inversion".

Ta poco probabel cu e declaracionnan di Wen calma e gremionan industrial y e politiconan Mericano, cu ta bisa cu ora mantene nan moneda asina abou contra e dollar, Pekin ta lantando e deficit comercial Mericano cu China y empeorando e desequilibrionan economico global.

Pero e palabranan tranquilizador di Wen, como tambe e elogionan pa Obama di e medionan estatal Chines, ta laga un smaak cautelosamente optimista ora di termina un bishita di 4 dia cu a expone e divergencianan riba e politica comercial y cambiario.

"E percepcion occidental di China a bin ta cambiando gradualmente", segun un comentario emiti pa e agencia di noticianan oficial Xinhua.

"Y un buelta positivo a tuma lugar, despues cu Obama a bisa mas cu un biaha durante su gira na Asia cu Merca no ta busca contene e avance di China, sino cu e ta ricibi cu beneplacito cu China ta un hungador solido y prospero den e comunidad di nacionnan", a agrega.

E palabranan di Obama "a representa un un punto di salida pa e relacionnan futuro di China y Merca", a conclui.



Pero e ausencia di algun referencia riba e yuan den e comentarionan di Wen tabata un recordatorio cu e divergencianan ta keda, mientras Obama tabata cla pa bishita Sur Corea diaranson atardi.

E informe a bisa cu Obama a elogia e reformanan di e politicanan cambiario di China.

Den un reunion di diamars, Obama tabata cla cu e President Chines, Hu Jiantao, tocante cu e tabata desea un cambio den e politica cambiario di China. Hu tambe a evita menciona e tema monetario den su comentarionan na prensa.

China tin un superavit comercial enorme cu Merca y ta e mayor tenedor di bononan Mericano den extranhero.

E deficit comercial di Merca cu China a subi cu 9,2% na september, te na 22.100 miyon dollar, su mayor nivel desde november 2008, segun datonan publica na Merca siman pasa.

"Un relacion di China y Merca stabiel, cooperativo, cu ta mira pa futuro, lo beneficia nos paisnan y henter mundo", Wen a bisa Obama.A pesar di e retoricca bunita, funcionarionan y expertonan di ambos parti a señala cu e bishita di Obama no lo trese cambionan inmediato di politicanan ni lo termina cu e friccion riba e yuan, e medidanan antidumping di Merca, e criticanan di Washington riba derechonan humano na China y su politicanan na Tibet.

E cumbrenan aki ta busca fiha prioridadnan pa acercamentonan futuro, no pa realiza cambionan politico inmediato, segun Jin Canrong, experto den relacionnan China-Merca di Universidad di Renmin na Pekin.E tema cambiario a provoca crucenan polemico den e ultimo dianan entre funcionarionan Chines y Mericano.

Minister di Comercio di China a rechaza dialuna pedidonan pa un apreciacion di yuan, dunando señalnan di resistencia na un cambio den e politica cambiario controversial.

E presion externo a crece riba Pekin pa laga e yuan aprecia despues di un aña di ta casi gefreeze contra e dollar, y e ultimo apelacion den e sentido ey a wordo formula dialuna dor di e hefe di Fondo Monetario Internacional.

Pero funcionarionan Chines a rechaza di specula riba cualkier movecion importante a corto plazo, y Gobierno ta parse encamina na mantene e divisa fuertemente controla te mitad di 2010 pa consolida e recuperacion economico di e pais.

Hershey ta confirma cu ta revisando su opcionnan tocante Cadbury

E compania di chuculati Mericano Hershey a confirma ayera cu e ta revisando su opcionnan pa loke ta e compania Britanico Cadbury, aunke a sigura cu no tin garantia cu lo presenta un oferta di compra.

Den un comunicado di prensa vago di e compania, cu sede na Hershey (Pennsivania), a wak loke ta wordo considera "speculacion recien di prensa" riba un potencial oferta di compra riba Cadbury, fabricante tambe di chuculati y e balsnan Trudent, entre otro productonan.

Varios corant Britanico y e Mericano The Wall Street Journal, entre otro, a sigura den e ultimo oranan cu Hershey, fabricante di Kit Kat y e Italiano Ferrero, creador di e chuculatinan Ferrero Rocher, ta studianto pa presenta na Cadbury un propuesta conhunto di compra.

Poco mas cu un siman pasa, e compania Britanico a rechaza un oferta di e compania Mericano Kraft pa cumpre pa 16.400 miyon dollar.

"Hershey ta confirma cu e ta revisando su opcionnan y na e momentonan aki no por tin garantia cu lo bin un propuesta of oferta", segun e compania Mericano, cu a agrega cu lo bin cu un otro comunicado na su debido tempo y si ta apropia.

E accionnan di e compania aki tabata cay 1,3% of 50 cent patitulo promer cu a yega e mitad di sesion na e bolsa di New York y tabata wordo negocia na 37,91 dollar. Den loke tin cori di aña e la rebaloriza un 9,15%.



America Latina ta acepta la oferta di UE pa para e 'guera di bacoba'

PAISNAN di America Latina productornan di bacoba a acpeta e propuesta di Union Europeo (UE) pa baha e invoerrechten di importacion di e producto ey di 176 pa 114 euro pa ton den forma gradual te 2017, segun fuentenan diplomatico Latinoamericano a informa na OMC (Organizacion Mundial di Comercio).

Tin acuerdo entre ambos parti pa cu for di 2010 te 2017 e invoerrechten wordo reduci cu 62 euro pa ton, di e 176 euro actualmente te na 114 euro, segun e fuentenan a duna di conoce.

Nan a bisa tambe cu e invoerrechten lo baha di 176 pa 136 euro pa ton den e promer etapa di 3 aña. Den e dos añanan siguiente no lo tin reduccion y den e ultimo 3 añanan lo yega na e obhetivo di 114 euro pa ton na 2017.

Pero segun un documento interno di UE, e formula acorda ta premira un promer rebaho, te hasta 148 euro pa ton, desde e firma di e compromiso, segui di un reduccion anual durante 7 aña consecutivo.

"No ta conoci ainda cu precision, den cuanto lo bay establece e invoerrechten" den e promer 3 añanan, e fuentenan diplomatico Latinoamericano a admiti, agregando cu e paisnan productor tabata kier un compensacion pa e dos añanan perdi dor di e retraso den e aplicacion di un acuerdo cu a wordo logra na juli 2008 y cu a wordo blokea pa UE.

Den todo caso, y a traves di e acuerdo aki, America Latina y UE lo pone fin na e asina yama 'guera di bacoba' cu ta agita e OMC desde 1993 y ta e conflicto mas antiguo cu e institucion mester resolve.

E controversia ta enfrenta UE y e productornan Latinoamericano di bacoba cu ta benefica di e clausula di e Nacion Mas Favoreci (NMF), es decir, Ecuador, Brasil, Colombia, Costa Rica, Guatemala, Honduras, Mexico, Nicaragua, Peru y Venezuela.



E conflicto a bira mas grace desde cu UE a dicidi di no aplica un acuerdo alcanza na mitad di 2008 den e marco di e negoacionnan di e ronda di Doha di liberalizacion di e intercambionan comercial. Segun UE, e aplicacion di e compromiso tabata depende di e exito di e ronda di Doha, inicia na fin di 2001.

E acuerdo nobo mester wordo anuncia promer cu e cumbre ministerial di OMC, cu lo tuma lugar na Ginebra proximo 30 di november, pa drenta na vigor 16 di december 2009, ora e Conseho General di e organizacion reuni.

E cercania di un acuerdo a wordo adelanta pa fuentenan Europeo, segun e cualnan e compromiso negocia pa e comisario Euroepo di Comercio, Catherine Ashton, lo por conclui den fin di siman of cuminsamento di e otro.

"Un acuerdo riba bacoba cu e productornan di America Latina ta cerca. Nos ta trahando ainda pa implica Merica a traves di un compromiso paralelo", segun un nota interno di e Comision Europeo, ya cu Merca tin interesnan den e pleito a traves di su companianan grandi den e region Latinoamericano manera Chiquita, Del Monte y Dole.

E acuerdo no ta wordo mira bon pa paisnan denomina ACP (den su mayoria ex colonianan Europeo na Africa, Caribe y Pacifico) cu ta goza di un regimen prefencial pa bende bacoba den e mercadonan Europeo. Den e sentido ey, e Comision Europeo lo a acorda cu e paisnan ey un ayudo pa desaroyo suplementario, di 190 miyon Euro, pa facilita nan adaptacion ante e liberalizacion di e invoerrechten.

E acuerdo tampoco ta wordo bon ricibi pa e tres regionnan Europeo productor di bacoba (Canarias-Spaña, Guadaloupe y Martinique-Francia), cu ta reclama un bahada di invoerrechten mas lento cu loke a premira, aunke nan ta acepta e obhetivo final di freeze e tarifa na 114 euro pa ton.

America Latina ta e principal abastecedor di bacoba den mercado Europeo, cu 3,5 miyon tonnan bendi na 2007, contra 800 mil ton bendi pa e ACP y 700 mil pa e productornan Europeo.

Inflacion na Merca ta acelera mas liher cu loke a spera na october

E prijsnan pa consumidor di Merca a subi mas cu loke a spera na october, debi principalmente na aumentonan den e costonan di energia y e vehiculonan motoriza, segun un dato oficial difundi diaranson.

E prijsnan a subi un 0,3% riba un base ahusta stacionalmente, riba e alza di 0,2% cu e analistanan den promedio tabata spera.

Na september, e inflacion tabta di 0,2%.E prijsnan di energia a aumenta un 1,5%, den e di cinco aumento den e ultimo 6 lunanan, segun Departamento di Trabou.E inflacion subyacente, cu ta exclui e prijsnan volatil di alimentonan y energia, tabata di un 0,2%.E prijsnan di vehiculonan nombo a registra, di nan banda, e mayor alza den 28 aña. E aumento den e prijsnan di autonan usa, di trucknan y autonan nobo a representa mas di e 90% di e alza den e tasa subyacente di inflacion.

E analistanan tabata spera cu un programa di Gobierno pa e recambio di autonan cu a termina na augustus, conoci como "cash for junk" lo a sigui pusha e prijsnan pa consumidor te october, pasobra e tabata rekeri e destruccion di e autonan bieu.

Den comparacion cu october di aña pasa, e prijsnan na consumidor a cay un 0,2%, extendiendo e cainda cu nan ta bin ta registrando desde maart.

En cambio, e tasa subyacente a subi un 1,7% den e comparacion internanual.E prijsnan di e bononan di Treasury a extende nan perdidanan despues di e dato, mientras cu e euro a brake su avance contra e dollar.

Algun economistata teme cu e plan di estimulo di Gobierno y e politica monetario expansivo di Reserva Federal genera presionnan inflacionario, pero dialuna e president di Fed, Ben Bernanke, a bisa cu e debilidad di e economia lo yuda mantene e prijsnan bou control.

Datonan conoci diamars a mustra cu na nivel mayorista, e inflacion tambe ta keda controla. E prijsnan pa productor a subi un 0,3% na october, bou di e alza di 0,5% cu e analistanan tabata spera.

Final di Krak e Smile a produci 15 ganador





E campaña "Krak e Smile" di SETAR a finalisa cu e otro mitar di e premio grandi di 30.000 florin cash. E otro 15 feliz ganadornan a resulta di ta:

Janet Campo, Mavis Jong, Faustina Frank, Agileo Geerman, Susanne Croes, Nie Chong, Edellane Flanegin, Sandra Springs, Julieta Frieda Maduro, Ciro Angela, Alegio Donata, Leyda Camachoy ainda tin 3 ganador cu ainda SETAR no a logra comunica cu nan. Nan ta cliente cu telefon prepaid cu number 560-9719, 561-8175 y 569-4710. SETAR ta pidi e clientenan cu tin e numbernan di telefon aki pa por fabor tuma contacto cu departamento di Mercadeo di SETAR pa ricibi nan premio di 1000 florin cash, cada un.

Ya mayoria di e ganadornan a pasa oficina di SETAR na Seroe Blanco pa ricibi nan premio cash. Agileo Geerman un di cliente ganadornan di 1000 florin di SETAR di e bario di Weg Seroe Blanco a ricibi e noticia via un yamada telefonico riba su celular. Esaki a bin di sorpresa pa Geerman, cu a yena e coupon cu e la ricibi den su papel di cobransa di SETAR. E mes no a ripara e ticket cu a bin den su cobransa, ta su nieta di 12 aña di edad a puntr'e tocante di dje. Despues enberdad ela yena e ticket y a hib'e Teleshop San Nicolas y awor ela bira un di e feliz ganadornan. Leyda Camacho tambe a cumpra su telefon celular den promocion y a yena su coupon y a deposita esaki na Teleshop di Palm Beach y sin spera, ela bira un di e ganadornan di mil florin. Esaki ta prome biaha cu sra. Camacho ta gana un sorteo y a expresa di lo bai usa e suma aki pa algo personal. Susanne Croes un otro di e ganadornan di mil florin cash, despues cu e la ricibi e mensahe cu e bon noticia no por a kere y te hasta ela kere cu e tabata un "joke" di un di su amigonan. Croes lo spaar e suma cu ela gana aki y a expresa: "Bo ta un ganador cu SETAR; bo no ta miss e opportunity. Bo por ta sigur cu e premio ta dibo!" "You are a winner!!!", Susanne a bisa cu yen di alegria na final.

SETAR kier a felicita tur e 15 feliz ganadornan di Afls. 1.000,- cash cada un di a campaña di "Krak e Smile" y ta pidi pa e ultimo tres ganadornan di e numbernan di telefon menciona ariba pa tuma contacto mas pronto posibel pa nan premio cash.





Voogdijraad y dia di Derecho di Mucha

DIA 20 di november 1989 a drenta na vigor e *Tratado di Derecho di Mucha* propone pa Nacionnan Uni. Desde e dia ey tur 20 di november ta duna atencion na e derechonan di mucha cu ta importante pa e existencia di un mucha pa provee, proteha y pa participacion den su mundo. E derechonan ta basa ariba e derechonan civil, cultural, economico, social y politico.

Directie Voogdijraad ta traha pa proteha menornan p'asina segura cu derecho di mucha ta keda implementa door di esnanun encarga cu cuido di e menor.

E mucha, pa garantisa un desaroyo harmonioso y completo di su personalidad, mester crece den un ambiente familiar, cu amor y comprension.

E mucha mester ta completamente prepara pa hiba un bida individual den sociedad...den paz, dignidad, tolerancia, libertad, igualidad y solidaridad.

Saliendo for di e posicion aki Voogdijraad kier a informa nos comunidad Arubiano kico ta e rol di Voogdijraad relaciona cu Derecho di Mucha.

Voogdijraad tin e competencia legal pa si ta necesario, haci apelacion na fiscal o huez pa aplica medidanan di proteccion na beneficio di menornan. Esaki ta sosode ariba tereno social y financiero.

Tur mucha tin derecho riba proteccion contra tur forma di negligencia, crueldad i abuso!

Den esaki Voogdijraad tin un papel clave. Tur mayor tin e deber di percura pa proteccion di e menor. Den caso cu esaki no t'asina, Voogdijraad lo bay over na proteha e menor. Lo haci un investigacion amplio, tumando tur e aspectonan na consideracion, p'asina yega na tuma un decision pa proteha e mucha.

Tur mucha tin derecho riba alimentacion adecuado!

Ambos mayor ta financieramente responsabel pa nan yiu te ora e yega e edad di 21 aña. Si un di e mayornan no cumpli cu su deber financier e otro mayor por acudi na e departamento financiero di Voogdijraad y pidi intermediacion.

Voogdijraad kier a desea tur e muchanan di Aruba pabien ariba e dia asina importante. Na e resto di comunidad nos kier a enfatisa cu nos criaturanan ta depende di nos pa por desaroya nan mes. Ta pesey huntu nos mester uni forsa pa enforsa e derechonan fundamental di nos muchanan.

Grupo Scout Kimball O'Hara cu

Overzwemmen y Overvliegen den naturaleza

Relato skirbi pa Ruthy "Bubbels" Vrieswijk-Bergen.

RECIENTEMENTE tabatin "overzwemmen y overvliegen" den grupo scout Kimball O'Hara.

Solo tabata bahando, mientras mayornan tawata sperando e ultimo tokenan keda cla pa cu e preparacionnan pa e dos ceremonianan riba tereno scout. Un bever a bira welp y despues 3 welp a bira verkenner. Cu presencia tambe di nos HC Elson Barry, e team di lider di Kimball cu na cabez Akela Erwin Rasmijn a guia e bunita atardecer aki, cu dushi treat di e mayornan y despues cu culminacion den un hike. Tabata e prome hike oficial di e dos verkennernan y un verkenster, kendenan a forma parti pa aña di grupo Kimball como welp y awor ta un scout cu mas aventura y actividad scout pa e grupo aki di edad di 11 aña p'ariba. Ta un impresion bunita e momento ei, pa wak con e muchanan a desaroya y crese como un scout balente y hopi inspira. Na cierto momento hasta emocional, pasobra, como lider, bo ta sinti cu ta manera un di bo "yiuchinan sin dolor" ta bai lagabo, aunke nan no ta bai mucho leu, pasobra ta den e mesun grupo nan ta keda, pero den un otro seccion awor.

Nos pabien na e bever Garrick, kende awor ta un welp y pabien na Joan-Nina, Zhyon y Shane kendenan awor ta verkenners. Sigui hasi boso best y boso goede daad tur dia!

Nos ta orguyoso di boso! Pabien tambe na e mayornan pa nan continuo cooperacion!









Xpresa bo mes

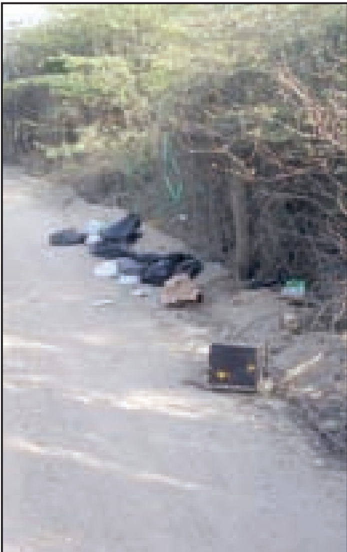
noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Hasta cuando,,,,Te ki dia?







TA increibel cu rond Aruba tin campanja pa hasi nos Isla limpi cu diferente instancianan, organisacion y gruponan ta hasi esfuerso grandi pa realisa esaki y "ruim op de boel op" causa pa hende sin consenshi y sin escrupulo. Ta poko tempo pasa un solo cuidadano bibando den e becindario aki a cuminsa hasi limpi den e caya panort di animal shelter y pa colmo mester paga e bendita 10 florin di Booshi na dump pa tira sushi afo cu otro hende (lesa bestia) ta tira ei banda.

Awor apenas algun siman despues ATROBE tin hende (lesa bestia estupido) cu ta tira sushi canti caminda sin consideracion ki danjo esaki por causa pa nos salud, medio ambiente y nos turismo.

Na St.Maarten a mira servicio di recoge sushi pasa 2 pa 3 biaha den siman na mes un bario y e Isla aki ta hopi mas limpi no nos Aruba. Nan si ta hopi mas conciente cu e 2 miyon turista cu nan ta ricibi pa anja mester wak e beyesa real di e pais y no tur e cups, sako, botter etc etc, tira cant'i caminda. Ta di spera cu Minister Sevinger pronto lo elemina e maldito 10 florin na dump. Mester bin tambe cu un team hopi dynamico pa patruya e areanan frequenta pa e malhechornan cu ta tira sushi ilegal y duna nan un boet bon pisa.

Lo no ta un mal idea pa cuminsa pensa riba un "milieu heffing basta pisa pa e supermercadonan (sako nan di plastic), wholesalers (cu ta bende botter sin deposito (statie geld) y fastfood restaurant (cups y carton) cu ta e causantenan di mayoria di e sushi.

Danki boso attencion y coperacion

Rene Zaandam, Seroe Biento 28 D





Temporalmente lo mester uza un otro entrada

Pa bishita Servicio di Impuesto na Camacuri

SERVICIO di Impuesto ta participa na su clientenan cu temporalmente lo mester uza un otro entrada na momento di bishita su oficina principal na Camacuri. E cambio aki ta debi cu diaranson awor lo cuminsa cu e trabao necesario en conexion cu instalacion di un porta nobo na e entrada principal.

E clientenan lo haci uzo di un otro entrada durante un periodo di 3 siman. E entrada aki ta
ubica na e tunel cu ta conecta Servicio di Impuesto y Departamento di Finansa; pues na banda robes di e actual entrada principal di Servicio di Impuesto.

Na yegada e bishitantenan lo haya indicacion di unda nan tin cu pasa pa drenta den e sala di bishita.

Servicio di Impuesto ta pidi disculpa na su clientenan pa e molester cu e trabao menciona
por causa.

Pa por haci nos hobentud mas conciente di cancer

Majestic Productions ta uni cu Wilhelmina Fonds

Pa un evento di "Cross Festival"

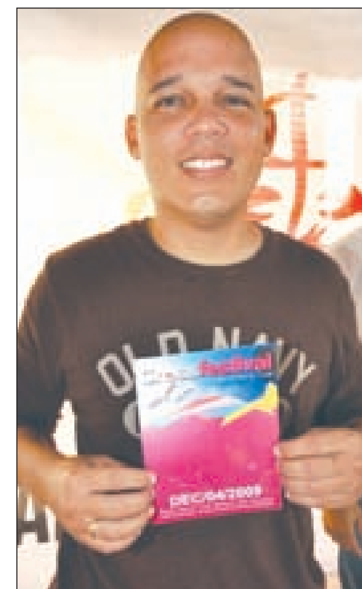




E aña aki Majestic Productions conhuntamente cu Koningin Wilhelmina Fonds ta organisa un evento grandi pa por recauda fondo pa e organisacion cu tin como meta, duna un man na victimanan di cancer. E evento lo ta un baile cu a haya nomber di "Cross Fest" cu ta pasa pa "Cancer Research Organization Sake Supporters Festival". Te awor, Koningin Wilhelmina Fonds a haci un tremendo trabao pa trece nan mensahe di prevencion na comunidad pero no necesariamente a logra yega na e generacion nobo. Hobennan hopi bes no ta para un rato keto pa pensa riba e consequencia di e malesa cancer. Pa por yega na e mercado aki, Majestic Productions a dicidi di organisa Cross Fest. Banda di e evento aki, e organisacion lo tin varios programa di concientisacion, manera bishita na scol secundario, y tambe aviso na radio y television. Durante e evento, lo tin posibilidad pa tur presente por haci un donacion na Koningin Wilhelmina Fonds dor di baila pa un cura.

E evento "Cross Fest" ta tuma lugar diabierna 4 di december venidero cuminsando for di 5or di atardi te cu 4or di marduga na Papas Beach Club situa na Surfside Beach (patras di Havana). E evento di baile aki ta conta cu 6 banda musical, Sonic Lab 297, Abstract Dwan, Mystical Conection, Rots I Riddim y un presentacion exclusivio di Data Panic. Tambe lo conta cu presentacion di DJnan internacional manera Sultan for di Canada, Kintar di Argentina, Ju di Hulanda y di Aruba mes lo tin Kenny Fowler y DJ Jeroen. Y pa por presenta poco musica urbano tambe lo tey Basic One & Biggy Bow, musica di miniteca Exide y sin lubida DJ Francis.

Ta recorda tur hende cu cancer no ta discrimina, pues tanten cu no logra formula un cura pa e malesa aki, nos lo mester sigui lucha hunto pa preveni. Atendiendo e evento aki pagando un suma simbolico di 5 florin, lo bo yuda e fundacion anti-cancer di nos isla, cu na su turno lo sigui yuda drecha e calidad di bida di e sobrevivientenan di cancer.



Team di voetbal di St. Franciscus College pa final



E torneo di voetbal escolar organisa door di Idefre ta den ful swing y e team di voetbal di St. Franciscus College despues di a derota e fuerte team di Dominicus College cu score di 3-0 a cay venci door di e fuerte team di Washington cu score di 1-0. Cu nan 4 wega gana y uno perdi nan a sali sub-campeon di sector Noord y a clasifica den gran forma pa final. Nan lo tin di enfrenta teamnan di e otro sector y Comision di mayor, staf y personal ta deseanan tur clase di exito pasobra e campeon lo representa Aruba durante e weganan Inter insular. Tambe scol lo desea di mira mas mayor durante e weganan y ta invita nan pa bay apoya tur scol.

Hopi hende a haya guia door di arqueologo





DIADOMINGO ultimo Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) a ofrece publico e oportunidad pa haya un guia den su salanan di exposicion permanente nobo door di e arqueologonan drs. Raymundo Dijkhoff y drs. Harold Kelly. E mainta aki 178 persona hopi entusiasma, di cual 172 persona tabata local, a haci uso di e oportunidad aki y a haya un guia completamente gratis di nos expertonan riba e tereno di arqueologia.

Pa hopi di e bishitantenan tabata prome biaha cu nan a bin Museo na su ubicacion nobo y nan tabata hopi sorprendi di e nivel halto di e exposicion y e tecnologia moderno cu a ser usa pa trece e informacion cerca e bishitantenan.







E bishitantenan tabata hopi varia, tanto hoben como adulto y hasta famia henter a bin pasa un rato agradabel y educativo na Museo. Hopi a haci uso di e oportunidad pa haci pregunta cu semper nan tabata kier a haya un contesta experto riba dje y alavez a ripara cu e guia mes tambe a spierta e curiosidad di e bishitantenan pa ainda haya sa mas di e historia di nos antepasadonan.

E actividad aki di Museo tabata hopi exitoso. Ya a haya peticion pa ripiti esaki y Museo Arqueologico Nacional Aruba lo ofrece publico sigur un biaha mas e oportunidad pa haya un guia di nos arqueologonan.

W.C.J. Production y Polar lo honra tur musico riba nan dia

NA Aruba y na hopi otro pais e sigiente fechanan ta wordo celebra: Dia di San Valentino; Dia di Secretaria; Dia di Mucha; Dia di Mama; Dia di Tata; Dia di Bestia; Dia di Salud, etc., etc.

Dia 22 di november musico/artistanan ta celebra Dia di Santa Cecilia. E patrona di tur musico na mundo. Esaki ta wordo celebra mas cu 500 aña caba na diferente pais. W.C.J. Production hunto cu Polar tin e honor di presenta pa prome biaha na Aruba e "Descarca Musical". Mescos cu Fania All Star ta celebre na Madison Square Garden na New York, Puerto Rico, Republica Dominicana y otro paisnan.

W.C.J. Produiction y Polar ta invita tur musico/artista y nan famia pa celebra y participa den e dia special aki dia 22 di november na Centro Di Bario Playa Pabou, di 2'or pa 10'or pm. Ta bay tin premio p'e musiconan den cada categoria. Ta bay tin mas of menos 37 musico y 5 cantante presente.

Pa mas informacion y pa inscribi please tuma contact cu e Comite Organisador; cell: 742-9000 y 561-2261. "Ojo no abran arreglos musicales. Solo prevalesera la capacidad musical de cada uno de ustedes".

Entrega di cuadra na sra. Julisca Harms di Romar Trading y Mika NV.

DESPUES di su exitoso su di tres solo exposicion recientemente, cu a hiba como titulo " Nunca demasiado bieu pa tin pret", Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen ta entrega for di su curazon yen di gradicimento, aprecio y amor e cuadra colorido titula: "Mi pret'i wowo" na un bunita sra. mama hoben, hopi dedica, un hende muher elegante, dinamico y profesional, sra. Julisca Harms di Romar Trading y Mika NV.

Nos poeta local Lady Ruth tambe ta kere cu arte di pinta ta manera arte di biña tambe, pasobra mas tempo e tin, mas bon e ta. Y cu arte di pintamento den forma abstracto cu hopi color y fantasia, bo wowonan y curazon como amante di arte ta sigui briya.

Cu Dios sigui drama su bendicion riba sra. Julisca Harms y companianan Romar Trading y Mika NV, kendenan ta un bendicion riba nan mes pa varios artista cu nan biñanan di e mihor calidad y sabor for di tur parti di exterior.

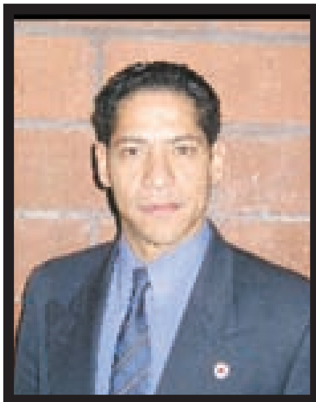
Pesey mes amante y artistanan ta gusta bishita La Bodega p'e biñanan mas special pa tur ocasion durante aña, y mas ainda na fin di aña p'asina ta mas inspira. Permitimi, como Poeta y Artista multi-facetico brinda for di awor caba cu pueblo di Aruba pa un Bon Pasco y un Feliz Aña Nobo! God bless!



Dos alto representante di Karate Internacional na Aruba









DOJO Materano Japan Karate Do Ryobu Kai Aruba kier a anuncia nan siman di actividad pa ciere di aña 2009. E siman aki lo ta na Aruba 2 alto representante di e Organizacion Internacional "Japan Karate-Do Ryobu Kai". Nan ta: Sensei Howard High cu ta un maestro cu un trayectoria di mas di 30 aña den e arte di kenjutsu cu ta maneho di arma manera KATANA, PALO OF STAFF. Tambe lo t'ey Sensei Martin Materano cu ta e Director tecnico di e Organizacion Internacional "Japan Karate-Do Ryobu Kai" specialisa den combate na nivel di competencia internacional y Olympico.

E dos Sensei lo duna diferente seminario na Aruba riba dianan 19 y 20 di November.

Pa mas informashon yama tel: 592 4987.

Como celebracion di 5 aña di Dojo Materano lo tin un campeonato diasabra awor cuminsando pa 8:30 di mainta na " Centro Deportivo Betico Croes" na Santa Cruz. Un y tur ta keda cordialmente invita

Lectura di Bombero pa Multi Media



RECIENTEMENTE coleganan di Multi Media Internacional NV a ricibi un lectura for di Cuerpo di Bombero.

E lezing tabata den man di Srs. Lake y Dirksz, cu ta dos di e hopi trahadornan ehemplar di Cuerpo di Bombero Arubano pa mas di 30 aña caba.

Personal di Multi Media International a haya hopi información y a haci hopi pregunta riba topiconan cu nan no tabata na altura di dje, tanto pa trabao como na cas.

Cu esaki tambe Multi Media International ta encurasha tur comerciante y otro instancianan pa haci uso di e oportunidad unico aki, caminda e personal por ricibi informacion cu ta di suma importancia pa henter comunidad.



Por ultimo Multi Media International ta gradici Srs. Lake y Dirksz di Cuerpo di Bombero Arubano pa e oportunidad aki.

Polis ta detene tres adicto kendenan a atraca señora anciano den su cas

DIAMARS merdia 12'or, polis di San Nicolas ta haya un yamada, cu ta bisa cu un señora grandi wordo atraca den su cas. Nos a trece e noticia aki ayera caba, pero awe nos tin e version policial.

Polis ta bay cu urgencia n'e cas y nan ta topa cun un señora di edad halto y e ta bisa cu dos mucha muher a drenta den su cas y nan a atrake y tambe a maltrate.

Polis a pidi presencia di ambulance n'e sitio.

Segun descripcion cu polis a logra haya di testigonan, nan a topa cu e dos muhernan, conoci como adicto den un tienda y a detene tur dos.

Despues ta drenta informacion cu nan tabata den compania di un homber, tambe adicto color scur cu cabey rastra y e ta core den un Toyota Tercel blanco.

Polis di San Nicolas a bay busca y a topa cune y a detene. E auto a keda confisca y tur tres a keda deteni.

Informacion cu nos a haya adicionalmente ta indica cu un di e mucha muhernan aki, ta bisanieta di e señora cu a bira victima di e atraco aki, unda nan tabatin intencion di mat'e.

Doño di botica ta entrega ladron na polis

DIAMARS atardi 2.30, polis di San Nicolas ta bay na un botica den Caya Grandi na San Nicolas, pa un caso di ladronisia.

Ora cu polis a yega nan ta papia cu e doño, kende a bisa cu el a gara e muher A.N.W. naci na Aruba di 55 aña, ta horta un boter di Nyquel y a hinke den su tas. E doño ta bisa polis cu e tas cu A.N.W. a bin cune, tambe ta un tas cu el a yega di horta den e botica, den cual e tempo ey tabatin un suma di placa.

Polis a detene A.N.W. y a hibe warda pa mas investigacion.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
den kunuku di yerba berde Eta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haja forsa."
Salmo 23

Cu hopi tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios ta participa fayecimento inespera di nos ruman, omo, swa



Jose Vicente Medina

Mihor conoci como "Cheito"
***21/03/1961 +16/11/2009**

Na nomber di su

Mama:	+Emerita Medina-Croes
Tata:	+Jose Vicente Medina Arango
Ruman:	Sylvina (Sisi) Tromp-Medina y esposo Dooley Tromp
Sobrino:	Cesar Arnaldo Osorio
Tanta:	+Ana y +Manuel Salvador Lozano-Croes Angelica (Rica) Croes
Omo:	+John y Mercedes Croes-Marquez +Jose Benito (Joy) Croes Frans y Mena Croes-Krozendijk Leo y Ingrid Croes-Dubero
Madrina:	Martina (Olivia) Croes-Pietersz

Tur primo y primanan y su iha na Colombia

Tur famia y amigonan na Colombia, Spanja y Sto. Domingo

Demas famia: Medina, Croes, Osorio, Tromp, Krozendijk, Dubero, Hernandez, Hoevertsz, Marquez, Lee, Pietersz, Lozano, Arrango, Ras

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un mas famia.

Tur Coleganan di trabouw na Bureau Huur Commissie

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero, cual lo tuma lugar Diahuebs 19 di November 2009 pa 11:00 di mainta saliendo for di Ad Patres Funeral Home pa Santana Católico na San Nicolas.** For di 9:00 di mainta e restonan mortal di Cheito lo ta reposa na Ad Patres.

Nos ta lamenta cu después di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas



"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta Anuncia cu a fayece inesperadamente :



Willem Eladio Palm

Mihor conoci como " Pa-Wechi"
***28 Mei 1936 †16 November 2009**

Na nomber di:

Su esposa:	Maria Eufenia Palm-Becerra.
Su yuinan:	Guillaume (Junior) y Lilian Palm-Bareño. Kathleen Palm y Rudy Lugo. Monique Palm.
Yui di criansa:	Humprey Vrolijk.
Su nieto:	Marshall Palm.
Su nieta:	Noémy Palm.
Su ihanan:	Alfonso Dirks. Ghislein Palm Brian Marchena. Christine Mardenborough-Bardouille.
Suegro y Suegra:	Alonso y Maria Nelsy Beserra na Colombia.
Yuinan di su casa:	Jennifer y Katerine Perea na Colombia.
Bon amigonan:	Thomas y su sobrina stima Arlene Chung-Diaz y Famia. Maurice Neme y Famia. Franklin Bardouille y Famia. Errol Brown y Famia. Nerciso Krosendijk (Bibichi)

Su swanan, cuñanan, sobrinonan, sobrinanan y demas famia, bisiña, amigonan, ex-Coleganan di LAGO y ATCO.

Famianan: Palm, Becerra, Perea, Diaz, Bareño, Lugo, Chung, Oduber, Koolman, Werleman, Dirks, Bardouille, Hirschfeld, Vrolijk, Becker, Croeze, Kan, Marchena, Britten, Bronswinkel, Ras, Geerman, De Cuba, Carolina, Dirksz, Lacle, Brown, Neme y demas conocirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar dia 19 di November 2009 di 2or pa 4or na Misa Fatima di Dakota.

E restonan di defunto lo ta reposa for di 2 pm den pa despues sali pa Santana Catolico na Santa Cruz

Adres di condolencia:	Pampoenastraat 2, Dakota
Orario:	7 pm – 9 pm

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia, conocir of amigo.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Homber victima di ladro-nisia no kier dune keho

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diamars 9.30 di mainta na un tereno na Seroe Biento, unda e doño di e tereno P.W. a gara dos choler ta horta tubo di koper riba e tereno.

N'e sitio polis ta papia cu P.W. y e ta bisa polis cu e no ta dune keho, pero e kier pa polis papia cu e dos ladronnan cu ta R.P. di 45 aña y e muher Colombiano S.M.K. kendenan tabata n'e sitio.

E dos cholernan tabata den un pickup Hylux A-42038. Mirando cu P.W. no kier duna keho, polis a papia cu e dos ladronnan y a core cu nan for di e sitio.

Ladronann ta sigui horta auto den aerea di Hooberg

PRESENCIA di polis a wordo pidi diamars 2.15 di atardi, na seroe di Hooiberg, unda un turista kier dune keho di ladronisia di su auto.

E turista G.H. di 56 aña, naci na Estados Unidos ta bisa polis cu nan tabata riba seroe di Hooiberg y for di un distancia nan ta mira un van cora para y dos mucha homber a baha for di e auto y a kibra nan V-1571 y a bay cu un tas for di e auto.

E ta bisa cu den e tas tabatin un carson y un T-shirt.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Though my soul may set in darkness it will rise in perfect light
I have loved the stars too fondly, to be fearful of the night"

With deep sympathy we announce the passing away of:

Eurif Albertha Lewis-Brown
Better known as: "Yuyu"

Funeral arrangements will be announced at a later date.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, a bai sosega den brasa di Señor:

Emilia Edita Leon
mihor conosi como "Mimi" of "Mama Hemia"
***11-06-1960 † 15-11-2009**

Na nomber di su unico jui stima: Emily Leon

Su nieta stima: Angeline De Cuba

Rumanan :
Adolf Leon i juinan na Hulanda
† Bernard (Chonai) Leon i juinan
Frida i Oswald Hassell i juinan na Hulanda
Beatrix i Leo Rasmijn i famia
Jimmy Leon
Viuda Glenda Croes-Leon i juinan.
Anthony Leon na Hulanda.

Ihanan , Madrina i Padrino, Tanta i Omonan, Primo i Primanan, I demas famia.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 19 November 2009 Di 11'or di mainta na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico Di Santa Cruz.
E respons ta cuminza 1'or di merdia na Aurora, oficia pa Pastoor Rey.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Bou di alanan di Dios mi ta Sigur"
Abo ku a biba bou di amparo di altisimo,
Ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente
bisa Señor: " Mi refugio, mi fòrti, mi Dios,
den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91

Cu honda pena , pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente:

Jacobo Gei
Mihor conoci como "Coby" of " Cobeis"
***11 Oktober 1945 † 16 November2009**

Na nomber di:
Su Tata: Alejandro Jose Gei
Su Señora: Maria Gei – Thiel
Su juinan: Christina (Tina) y Gino Tromp – Gei
Raul y Annette Gei – Brenes
Jalitza (Lili) y Erwin Donata – Gei
Su nieta y nietonan: Chrislaine Tromp y Ivan Croes
Giyon , Giorgi Tromp
Arianna, Alejandro José Gei
Edelaine , Jelitza (Liza) Donata
Su Rumanan: Rosalinda y Emilio Dijkhoff – Gei y famia
Bernadeta y Inocencio Gei – Gei y famia
Maria y Maikel Tromp – Gei
Filimon y Claudina Gei – Barros
Lourdes Gei
Mescos cu ruman: Nicolas y Helena Gei – Arends
Omo: Vdo. Antonio (Tony) Gei
Cuñanan: Vda. Juana Gei - Figaroa y famia
Jacintha (Chenta) y Nicolas Flanegien – Thiel y famia
Swanan: Andres (Dichi) Thiel
Vdo. Chem Thiel y famia
Jacobo (Coco) y Griselda Thiel – Croes y famia
Sobrino yTheodor (Theo) Gei y Vivian de Lange y famia
Sobrinan: Benedicta (Chia) Gei y jui
Monica y Thomas Tromp – Gei
Nicolina Gei y Edgard Flanegien y jui
Rina Gei y jui
Jeanet Gei y jui
Lesley Dijkhoff
Marc Dijkhoff na Hulanda
Michael Tromp na Hulanda
Su Iha : Theodor Gei
Su suegro y Suegranan Vdo. Jacobo (Cobi) Tromp
Minor y Maureen Brenes – Guadamuz (Costa Rica)
Juan y Dorothea Donata – Franken
Amigonan di Cas: Bruce y Marlin Karg – Donata y famia
Pina Figaroa y famia
Carolina (Nini) Gei y famia
Famia Oduber – Quesada
Famia Winterdal – Soto
Famia Croes - Winklaar
King Tung Ho y famia
Primo y Primanan
Y demas famia: Gei, Thiel, Tromp, Brenes – Guadamuz na Costa Rica, Donata, Dijkhoff, Figaroa, Flanegien, Semeleer, Croes, Ho, Pinedo,Steenen,Hazel, Kervel, Barros.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 20 di November 2009 9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.
Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home , Cumana # 76
Diahuebs 19 di November 2009
7'or pa 9'or pm.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

The Lord is near to all who call on Him,
to all who call on Him in truth. Psalm 145:18

With deep sympathy we announce the passing away of:

Bernardo Baptist

Funeral arrangements will be announced at a later date.

TA BENDE

Tereno 917 M2
Afls. 115.000,--
Eigendom na
Tanki Leendert
Pa mas Inf. Jama
Cell-593-1082

WANTED

PRIVATE PIANO TEACHER

- 8 year old girl interested to learn piano.
- Beginners lesson.
- Once a week at our residence

Interested please contact
739-1212.

NOS TA TRAHA ALUMINIUM MANERA:

VENTANA, PORTA, HEKWERK Y SHOWCASE, Y TAMBE NOS TA HACI REPARASHON GENERAL. NOS TIN MIHO PRIJS Y BON CALIDAD

TEL: 5634171

CLASIFICADO

3 DIA PA SOLAMENTE 25 FLORIN

YAMA 583-1400 | EMAIL: AVISO@AWEMAINTA.COM

BULA JUMP

PA TUR FIESTA
PA MUCHA
YAMA
5923523 / 5838769

TA BUSCA

Sales Agents F/M

- Cu propio transportacion - Energetico
- Experiencia ta un plus

Ta ofrece: Bon Comission

Please yama: 5614122 of email c.v. na :
info@arubasalesagents.com

Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400 — **Pick up of injured animals or animals to be euthanized**

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 — **Advise which doctor on call**

Animal Shelter: 582 1623 — **Last resort**

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 — **Pick up dead animals**

We save, we care, we educate!

NANKANG
Unlimited Parts & Enterprises N.V.
Performance Sport Tires & AutoParts
TEL: 583 1001
MORGENSTER 12 - B

TA BENDE

CHEVROLET OPTRA 2007

AS IS WHERE IS

Parti patras di chaufeur accidenta, pero resto di e auto ta den bon condicion. Motor, den condicion excelente y bon cuida. fls.5500 Excelente pa parts of drecha.

Pa mas info: 733-2150
Despues di 3'or di atardi.

Bo mester di music pa bo fiesta?

Yama DJ Orange
567-2031
742-1623

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI 3312 6747 7440	**ZODIAC** 8108 Virgo		**DIARIO** 9526 3694 1388
	BIG FOUR 3359	**SUPER FOUR** 0761	**CORSOW** 6937 5124 6469
LOTTO PA DEPORTE	02-05-11-13-20	Letter : B Joker: 14	

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Oduber
Pariba di Brug: San Nicolas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

The Lord Giveth, the Lord Taketh
With deep sorrow we announce the passing away of our beloved father, uncle, grand father :

Ernest Alexander Smith
Better known as "Smithy, Sonny"

Left to mourn are his

Wife: +Sybil Veronica Smith-Brathwaite

Daughters: Sonia Markus-Smith (Juffrouw Sonia) & Jan Markus in Holland
Elba Hirschfeld-Smith (Juffrouw Elba) & Saul Hirschfeld

Grandchildren: Edseline Hirschfeld
Shamira Hirschfeld
Amy Markus

Sister inlaw: Sheila Smith & family in the USA

Brother inlaw: Neville Brathwaite & family in St. Croix

Nieces: Audrey J. Smith
Bernadette L. Smith

Nephew: Winston Smith Jr.

Cousins, families, neighbors, friends and all other relatives: too numerous to mention.

Excuse if we forgot to mention any other family in our sadness.

We invite all friends and family to attend to **the funeral service which will take place on Thursday November 19, 2009 at 4:00 pm leaving the Ad Patres Funeral Home to the Government cemetery in Sabana Basora.** The body of the late Smithy will be laid out from 12:00 noon at Ad Patres Funeral Home.

Instead of wreats or flowers there will be a box available for donation for a good cost.This gesture will be highly appreciated.

Sorry but after the funeral we can not accept any condolences at home.

EXPRESA BO MES

Awor cu Baca a hoga na pos

PERMITIMI un espasio den bo corant tan lesa. Mi ta lesa den medio nan di prensa con un parti di e ex-minsternan ta critikando e minsiter nobo nan. Pero si pueblo tabata kier e ex-ministernan aki un biaha mas pa dirigi e isla chikito cu jama Aruba, anto nan lo tabata sinta ta hasi nan trabow sushi keto bai. Awor cu e ministernan a cuminsa manda hende cas sin pordon, bo ta tende nan ta keha. Pero ta asina mester ta. Pakiko mester sigi juda famia, amigo, bisinja i conosirnan.

Apenas e gobierno aki a sinta cu ja ta bin cu tanto bla bla bla. Si boso tabata por miho dicon boso no a hasie den e 8 anjanan cu boso tabata sinta den gobierno. Wel ata Nelson Oduber a disidi di dobla su rabo hinke tussen su pianan manera e chocho nan ta hasi paso e sa bon kiko ta pasando. Mira dia cu Frido Croes a bai tuma despedida. Un sonrisa grandi riba su kara. Esta contento e mr aki tabata ora cu e la tende cu e no tin mester di sinta un paar di anja mas den e ministernan.

Boshi Wever no tin respect ni pa su mes corda pa otro. E unico cos cu e mr aki sa di hasi, ta saka middelvinger pa e periodistanan. E mr aki ta laga kara di e arubanonan na berguensa cu su manera van doen en laten. I pa no papia di e ex presidente di parlamento.

Marisol a lubida kikonan tur e la hasi den e pueblo di Noord. Ora cu tur papel keda kla anto e ora ey pueblo lo bai sa ta ki habuzu e gobierno anterior a hasi cu Aruba.

Awel, mi ta un persona cu ta volg politiek di hopi parti di mundu. Bo ta hanja hopi politiek sushi. Pero maner MEP a hasi cu un isla chikito cu apenas bo ta wak e riba mapa, esey si ta un cos hopi pero hopi tristo. Mi ta contento cu pueblo di Aruba a lanta for di sonjo. No ta gobierno so mester traha pa Aruba, ta nos tur cu ta biba riba e baranka ey tin cu traha pa e isla.

Por ultimo mi kier desea tur e Ministernan forsa, i corda cu no ta pornada e pueblo a vota masal pa boso. Awor boso ta bai hanja un taak hopi duru pero cu forsa di Dios tata ta logra boso meta.

Saludos, Maria

ACKNOWLEDGMENT.

On behalf of his wife, children and family, we would like to extend a heartfelt thank you to all who accompanied us during illness , passing & bereavement of our beloved one

REGINALD (SONNY, DALY) DALY

Your Love, Thoughts , Sympathy, Prayers, Kindness, and Support has given us the power to continue with the example of Faith which our beloved one has left with us. We would like to thank family from abroad, close friends, neighbors, the nurses, specialist, doctor's of the H.O.HOSPITAL, Dr. de Meza – Every & fam., Rev R. Martin-Riley, Y' men Club, Epb Pariba, Universidad di Aruba, Harley Owners Group, Coördinatie bureau Drugsbestrijding, Hadicurari, Aruba Police Force , friends of Johnson Supermarket , Members of the Methodist Church and all who contributed to the Auditorium Funds .

THE FAMILY

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 19 november 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.68	1.70	1.72
Engelse Pond Sterling	2.93	2.98	3.04
Zwitserse Frank per CHF. 100	176.04	176.76	177.56
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	197.90	199.71	201.72
Euro per XEU. 100	263.98	266.39	269.07

WEB Aruba N.V. ta percura pa recoge sushi di cas den Weg Sero Preto

PA fin di otro siman trafico ta normalisa, ta pone beton cu mester keda pa algun siman, na cuminsamento di aña 2010 lo re-asfalta e caminda completo. WEB Aruba N.V. den cooperacion cu e compania local EcoTec a cuminsa pone baki di sushi pa habitantenan riba e ruta di e kabel nobo cu ta sali di Zeewijk bay p'e Parke di Molina di Biento na Vader Piet.

Esaki ta pa yuda e habitantenan pa nan logra deshaci di nan sushi di cas na un manera organisa, ya cu e caminda ta sera y no ta permiti Serlimar yega pa haci nan tarea di recoge sushi di cas.

Desde diasabra 14 di november y asina dos diasabra mas, consecutivo 21 y 28 di november, EcoTec lo recoge tur sushi di cas cu ta deposita den e bakinan di sushi di EcoTec mes cu a keda reparti den ful e caya di Weg Sero Preto unda e caminda ta sera pa trafico.

A bay un carta na tur cas pa haci un apelacion na tur pa deposita e sushi di cas den e bakinan di EcoTec p'asina e wordo recogi riba e diasabranan menciona.

Di parti di WEB Aruba N.V. ta bay un palabra di danki na tur habitante y un despensa p'e inconvinencia cu e proyecto aki por a causa n'e habitantenan di Weg Sero Preto y usuarionan di e ruta aki.

Sinembargo mester anuncia e bon noticia cu pa fin di otro siman, 27 di november ta calcula cu e caminda lo ta bek den situacion normal pa trafico ya cu aworaki e contratista ta serando tur e ruta di e kabel nobo cu cement.

E cement aki mester keda sinta pa algun siman cu consecuencia cu ta despues cu aña bolter na januari pa februari 2010, DOW lo re-asfalta e caminda completamente di nobo. Pues pa otro siman trafico por core normal riba Weg Sero Preto.

Parokia di Santa Filomena ta haci yamada pa

Registra tur grupo catolico estableci den teritorio parokial

PAROKIA di Santa Filomena ta participa cu den e cuadro di ehecucion di e Plan Pastoral Diosesano den nos parokia ta haci un yamada especialmente na tur movemento catolico manera grupo di oracion y alabansa, grupo di gospel of estudio di bijbel sea cu nan ta consisti di adulto of hoben tambe grupo hubenil y cu ta estableci of ta practica den e teritorio Parokial di Paradera pa sea asina bon pa nan dirigente tuma contacto cu Pastorie di Paradera pa mas informacion y pa haci nan registracion. Na di dos luga Parokia kier conscientisa tur movemento cu ta considera nan mes catolico y cu no ta registra segun e Ley Canonico di Iglesa Catolico, mester ta registra den e registro di e parokia cu e ta pertenece pa e por haya e status legitimo catolico. Sea asina bon pa tuma contacto cu Pastorie di Paradera pa mas tarda diabierna 27 di november venidero.

Finalmente Parokia di Paradera kier conscientisa tur parokiano cu si bo ta participando na un movemento manera aki riba menciona y cu no ta registra na parokia oficialmente, probablemente e movemento aki no ta uno catolico.

Caminata Fundacion hende muher den dificultad





E aña aki lo organisa e di dos caminata anual cinta biña diadomingo dia 29 di november cuminsando pa 5 pm. E ruta lo cuminsa y termina na Joe Laveist ballpark na San Nicolaas. E ruta lo ta di 5 km. Por inscribi na Idefre, telefoon 582-4987 of na Fundacion pa Hende muhe den dificultad na telefoon 583-5400. Participacion ta solamente Fls.5.00. Por cumpra T-shirt pa fls.10.00 . Pa e caminata preferiblemente bisti na color blanco of biña. Ban bisa no na violencia y bin join nos caminata.

E caminata ta wordu organiza conhuntamente cu Amnesty International y Idefre.

Por fabor tuma nota cu durante luna di november lo tin diferente charla di motivacion na EPI Horeca zaal diamars dia 17 y 24 di november di 7-9 pm. Entrada completamente gratis, den pauze lo tin refresco. Nos ta invita henter nos comunidad pa asisti na e charlanan y e caminata den luna di november.

Lo tin diferente voluntario di Fundashon pa Hende muher den dificultad cu pa yuda recauda fondo pa nos Fundacion. Di antemano Danki pa boso generosidad.

Caso cu awe ta bin den Corte di Prome Instancia

19 november 2009 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	M.E.V.	V. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un laptop y mas pertenencia di un persona riba 9 di mei 2008.
09.30	M.R.A.V. J.M.B. R.J.J.W.	B. ta wordo acusa di a intencionalmente cumpra, cambia, bende, transporta, warda y/of sconde un laptop y otro cosnan procedente di ladronicia den e periodo di 9 di mei 2008 te 23 di mei 2008. W. ta wordo acusa di a intencionalmente tuma un holoshi procedente di ladronicia como regalo, a transporte cu fin di lucro, a warde y/of sconde den e periodo di 2 di april 2008 te 29 di mei 2008. V. ta wordo acusa di, conhuntamente cu otronan, ladronicia riba 9 di mei 2008.
10.30	T.L.W.	W. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona cu un arma, esta, un tubo di hero, riba 26 di september 2008. E maltrato a encera cu el a dal e persona mas biaha cu e tubo contra su curpa, dor di cual el a sufri daño fisico pisa. Tambe e ta wordo acusa di tabatin un arma, esta, un cuchio di cushina, riba caminda publico riba 26 di September 2008.
11.00	R.Y.F.	F. ta wordo acusa di exportacion di cocaina riba 8 di mei 2009.
11.30	U.M.P.V.	P.V. ta wordo acusa di exportacion di cocaina riba 18 di augustus 2009.

CENTRO DI BARIO SAVANETA CU UN "FUNDRAISING-FAMILYDAY"

NOVEMBER 29 p.v. lo bai tin un tremendo dia cultural na "CENTRO DI BARIO SAVANETA".

Diez'or di mainta lo bai tin Zumba pa tur esnan cu gusta move. Bendemento di tur sorto di Bolo. Dino Jump pa tur mucha diverti," Mariniers Kazerne" lo tey cu su team di Camuflage pa tur esnan cu kier saka un portret cu Mariniers te 2"or di atardi. Nos cushina y bar lo ta bon surti. Zaalvoetbalveld lo ta habri pa tur esnan cu kier hunga volleybal of otro deporte.

Lo tin un D.J pa habri e dansvloer pa esnan cu kier baila, lo tin torneo di Domino, pa nos grandinan lo tin Kaha di Orgel pa nan disfruta.Banda Pega Saya y Nos Herencia cu nan Musica di Antaño, tambe Robert Maduro y ICE BAND di Dany Koolman lo tey pa deleita e publico cu nan musica bailable te 7"or di anochi.

BIN BAILA Y BIN GOZA NA CENTRO DI BARIO SAVANETA NOVEMBER 29 "09.

Coopera cu Savaneta, pasobra E ta pa un bon Causa.

Toys for Tots

COLDWELL BANKER
TOYS FOR TOTS
Toys Pa Muchanan
Donations are accepted from Now till December 18, 2009

TA tempo di Pasco na Aruba. Duna un regalo nobo pa trece un sonrisa riba cara di un mucha menos afortuna. Regalonan ta wordo accepta desde awor te cu 18 di december 2009.

E meta "Toys pa Muchanan" ta pa yuda un mucha menos afortuna di Aruba pa experiencia e alegria di Pasco.

Bo regalo nobo por ta pa un baby te cu un mucha di 16 aña (teenagers ta gusta gift certificte), e valor no ta importante.

Regalonan por wordo cumpra na e tiendanan cu ta apoya e causa: Flora Market,

Antraco, Treasure Box Toy Store y TAOToys.

Por trece e regalonan na oficina di Coldwell Banker na J.E. Irausquin Blvd. 12,

(dilanti Tamarijn Hote)l. E oficina ta habri di dialuna pa diabierna di 8:30 am te cu 5:30 pm.

Kende lo gana e Before & After Photo Shooting Contesta di Dufry










DUFRY Aruba a lanza e campaña WoW-Star Contest diabierna dia 6 di november cu un Before & After Photo Shooting Contest. 12 Di nos celebridadnan local a participa den e grandioso contest aki; Siomara Everon, Carolina Raven, Rona Coster, Jacqueline Suttle, Alicia Ho, Julissa Rodulfo, Sharon Rose, Sarah Quita Offringa, Tessa Pietersz, Ziazian Goeloe, Zena Habibe, Dionne Jie Sam Foek.

E contest aki a conta cu un acogida total den medionan di comunicación y tambe di pueblo di Aruba. Un cantidad grandi di fans & friends vota pa nan faborito y asina a selecta e 5 mihor Before & After photo's, den locual a keda Zena Habibe, Julissa Rodulfo, Ziazian Goeloe, Tessa Pietersz y Carolina Raven.

Diabierna ultimo e 5 celebridadnan aki a pasa pa un di dos y definitivo Before & After Photo Shooting cu makiyahe di Smashbox, e biaha aki cu un "dramatical look". Awor pueblo di Aruba ta encarga di scoge e celebridad cu lo haci un donación na un di nos instancianan local. Entre nan Casa Cuna, Telefon pa Hubentud, Hende Muher den Dificultad y Imelda Hof. Laga nos tur vota y apoya nos celebridadnan cu ta trahando pa un excelente causa!!

E potretnan lo por ser aprecia y tambe votación lo por tuma lugar den www.facebook.com/dufryaruba, www.asaparuba.com/dufryaruba, smashboxaruba@hotmail.com, of via SMS 5945425. Ganador di e WoW Star Contest aki lo ser anuncia dia 20 di november den Mr. Jazz caminda lo será e grandioso evento aki cu un celebración.



